



د افغانستان اسلامي جمهوریت د عدلیې وزارت

سرمچلچاپ

فوق العاده کچه

- د شکنجې د منع قانون
 - د محبسونو او توقیف خونو د قانون په ځینو مادو کې ایزاد او تعدیل
 - د راستنېدونکو، کورني بیخایه شوو او د هېواد د امنیتي او دفاعي ځواکونو د شهیدانو د کورنیو لپاره د بیا ادغام او داستطاعت وړ مسکن د ودانو لپاره د مناسبې ځمکې د تشخیص او ویش په هکله د ۱.۱ ج درئیس فرمان
 - د استملاک قانون په ځینو مادو کې تعدیل
 - د هوايي ډگرونو او ملکي هوايي چلند د تاسیساتو د حق الاجرت د مقررې په ځینو مادو کې تعدیل او ایزاد
 - قانون منع شکنجه
 - ایزاد و تعدیل در برخی از مواد قانون محاسبات و توقیف خانه‌ها
 - فرمان رئیس ج.ا.ا در مورد تشخیص و توزیع زمین مناسب جهت ادغام مجدد و اعمار مسکن قابل استطاعت برای عودت کنندگان، بیجا شدگان داخلی و فامیل های شهدای نیروهای امنیتی و دفاعی کشور
 - تعدیل در برخی از مواد قانون استملاک
 - تعدیل و ایزاد در برخی از مواد مقررہ حق الاجرت میدان های هوایی و تاسیسات هوانوردی ملکی
- د خپرېدونې نېټې: د ۱۳۹۷ هـ. ش کال د لړم د میاشتې (۹)
پورله پسې نمبر: (۱۳۲۱)
- تاریخ نشر: (۹) عقرب سال ۱۳۹۷ هـ. ش
نمبر مسلسل: (۱۳۲۱)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت

مسئول چلوونکي: قانونمل محمدرحيم "دقيق"

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸

مرستيال: نورعلم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰

وب سايت: www.moj.gov.af

قيمت اين شماره (به اساس قرارداد): (۲۵,۲۰) افغاني

تيراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتي: (۹۰) صفحه

مطبعه: بهير

آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزير محمد اکبر خان (شيرپور)، کابل

د شکنجې د منع قانون د توشیح
په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس
فرمان

ګڼه: (۲۸۴)

نېټه: ۱۳۹۷/۵/۲۰

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون
د څلورشمې مادې د ۱۶ جزء
د حکم له مخې، د شکنجې د منع قانون
چې د ملي شوري ګډ پلاري
د ۱۳۹۷/۴/۲۴ نېټې د (۳۰۹) ګڼه
مصوبې پر بنسټ، د (۴) فصلونو او
(۲۸) مادو په دننه کې فيصله شوې ده،
توشیح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ
او د ملي شوري د مجلسينو له مصوبو
او د یاد شوي قانون له متن سره يوځای
دې، په رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشیح قانون
منع شکنجه

شماره: (۲۸۴)

تاریخ: ۱۳۹۷/۵/۲۰

ماده اول:

به تأسی از حکم جزء ۱۶ ماده
شصت و چهارم قانون اساسی
افغانستان، قانون منع شکنجه را که به
اساس مصوبه شماره (۳۰۹) مؤرخ
۱۳۹۷/۴/۲۴ هیئت مختلط
شورای ملی به داخل (۴) فصل و
(۲۸) ماده فیصله گردیده است،
توشیح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه
با مصوبات مجلسین شورای ملی و متن
قانون متذکره، در جريده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

فیصله

هیئت مختلط مجلسین شورای ملی

درمورد قانون منع شکنجه

شماره مسلسل: (۳۰۹)

تاریخ فیصله: ۱۳۹۷/۴/۲۴

به تاسی از حکم ماده صدم قانون اساسی افغانستان، هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به ترکیب هفت هفت نفر از اعضای هر جرگه طرح قانون منع شکنجه را بداخل (۴) فصل و (۲۸) ماده در جلسه روز یکشنبه مؤرخ ۱۳۹۷/۴/۲۴ فیصله نمود.

مولوی غلام محی الدین منصف

رئیس هیئت مختلط

الحاج سید محمد حسن شریفی بلخابی

معاون هیئت مختلط

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

د شکنجې د منع قانون په هکله

دملي شوري دمجلسينو دکابره هیئت

پرېکړه

پرله پسې گڼه: (۳۰۹)

د پرېکړې نېټه: ۱۳۹۷/۴/۲۴

د افغانستان د اساسي قانون د سلمې مادې د حکم له مخې د ملي شوري د مجلسينو له اوو اوو غړيو څخه جوړشوي کابره هیئت د شکنجې د منع قانون په (۴) فصلونو او (۲۸) مادو په دننه کې د ۱۳۹۷/۴/۲۴ نېټې د یکشنبې ورځې په غونډه کې فیصله کړ.

مولوي غلام محي الدین منصف

د کابره هیئت رئیس

الحاج سید محمد حسن شریفی بلخابی

د کابره هیئت مرستیال

فهرست مندرجات
قانون منع شکنجه
فصل اول
احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۵.....	مبنی.....	ماده اول:
۵.....	اهداف.....	ماده دوم:
۶.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۷.....	ارایه شکایت در مورد شکنجه.....	ماده چهارم:
۸.....	حق جبران خساره.....	ماده پنجم:

فصل دوم

جلوگیری از شکنجه

۸.....	منع شکنجه.....	ماده ششم:
۹.....	عدم توجیه شکنجه.....	ماده هفتم:
۹.....	اتخاذ تدابیر به منظور جلوگیری از شکنجه.....	ماده هشتم:
۱۰.....	حمایت از شاکی، شهود و تحقیق کنندگان.....	ماده نهم:
۱۰.....	درج اجتناب از شکنجه در لوایح وظیفوی.....	ماده دهم:
۱۱.....	ایجاد کمیسیون منع شکنجه.....	ماده یازدهم:
۱۳.....	وظایف و صلاحیت های کمیسیون.....	ماده دوازدهم:
۱۵.....	تعیین کمیته های بررسی قضایای شکنجه.....	ماده سیزدهم:
۱۶.....	وظایف و صلاحیت های کمیته.....	ماده چهاردهم:
۱۷.....	نحوه رسیدگی به شکنجه.....	ماده پانزدهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۲۱)

۱۳۹۷/۸/۹

ماده شانزدهم: فراهم نمودن تسهیلات..... ۱۷

فصل سوم

جبران خساره جرم شکنجه

ماده هفدهم: حق دسترسی به جبران خساره..... ۱۹

ماده هجدهم: مراجع جبران خساره..... ۲۰

ماده نوزدهم: رسیدگی به دعوی جبران خساره.....

در قضایای جزایی تحت دوران..... ۲۰

ماده بیستم: رسیدگی به دعوی جبران خساره در محکمه مدنی..... ۲۲

ماده بیست و یکم: وفات متضرر شکنجه..... ۲۲

ماده بیست و دوم: ارزیابی دلایل..... ۲۳

ماده بیست و سوم: مشاهده شکنجه..... ۲۳

ماده بیست و چهارم: اولویت دهی به رسیدگی جبران خساره..... ۲۳

ماده بیست و پنجم: تنفیذ حکم..... ۲۴

فصل چهارم

احکام نهایی

ماده بیست و ششم: پیشنهاد مقررہ ها..... ۲۵

ماده بیست و هفتم: ارجحیت احکام این قانون..... ۲۵

ماده بیست و هشتم: تاریخ انفاذ..... ۲۶

قانون منع شکنجه

فصل اول

احکام عمومی

مبني

ماده اول:

این قانون در روشنی احکام مواد هفتم، بیست و هفتم و بیست و نهم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- رعایت و حفظ کرامت انسانی و تأمین حقوق مظنونین، متهمین و محکومین در مراحل تعقیب عدلی.

۲- جلوگیری از شکنجه مظنونین، متهمین، محکومین و سایر اشخاص در مراحل کشف جرم، تحقیق، محاکمه و تنفیذ مجازات.

۳- حمایت از متضررین شکنجه و

د شکنجې د منع قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د اوومې، اووه ویشتمې او نهه ویشتمې مادې د حکمونو په رڼا کې، وضع شوی دی.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱- د عدلي تعقیب په پراوونو کې د مظنونینو، تورنو او محکومینو د انساني کرامت رعایت او ساتنه او د حقوقو تأمین.

۲- د جرم د کشف، تحقیق، محاکمې او د مجازاتو د تنفیذ په پراوونو کې د مظنونینو، تورنو، محکومینو او نورو اشخاصو له شکنجې څخه مخنیوی.

۳- د شکنجې له متضررینو اود هغو د

ارتکاب له شهودو څخه ملاتړ.

۴- د شکنجې د جرم د مرتکبینو عدلي

تعقيب.

۵- د شکنجې د جرم د متضرر د

خسارې د جبران تامين.

اصطلاحگانې

درېمه ماده:

راتلونکې اصطلاحگانې په دې قانون

کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- شکنجه: هغه عمل دی چې د عامه

خدمتونو د مؤظف يا هر بل رسمي مقام

په واسطه يا د نوموړي په امر، موافقې

او يا د سکوت يا رضایت له امله

ارتکاب شي او د مظنون، تورن،

محکوم يا بل شخص د درد يا د شديد

جسمي يا رواني تعذيب لامل شي، له

لاندې مقصدونو څخه په يوه:

- د ځان په وړاندې اعتراف وکړي.

- شخص د مظنون، تورن، محکوم يا د

بل شخص په هکله اطلاعات وړاندې

کړي.

- د هغه عمل له امله چې هغه او يا بل

شهود ارتکاب آن.

۴- تعقيب عدلي مرتکبین

جرم شکنجه.

۵- تامين جبران خساره متضرر جرم

شکنجه.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهيم

ذیل را افاده می نماید:

۱- شکنجه: شکنجه عملی است که

توسط مؤظف خدمات عامه يا هر مقام

رسمی دیگر يا به امر، موافقه يا به اثر

سکوت يا رضایت وی ارتکاب يابد و

باعث درد يا تعذيب جسمی يا روانی

شديد مظنون، متهم، محکوم يا شخص

دیگر گردد، به یکی از مقاصد

ذیل:

- عليه خودش اعتراف نماید.

- شخص در مورد مظنون، متهم،

محکوم يا شخص دیگر اطلاعات ارایه

نماید.

- ازبابت عملی که وی يا شخص دیگر

مرتکب آن گردیده، او را تعذیب نماید.

- شخص را به منظور اجراء یا امتناع از عمل، ارباب یا اکراه نماید.

- علیه شخص مرتکب رفتاری گردد که مبتنی بر تبعیض باشد.

۲- محل سلب آزادی: نظارت خانه، توقیف خانه، محبس و مرکز اصلاح و تربیت اطفال، می باشد.

ارائه شکایت در مورد

شکنجه

ماده چهارم:

(۱) هرگاه شخص در جریان تعقیب عدلی شکنجه شده باشد، خود، وکیل مدافع و یا اقارب وی می توانند، به خائنوالی، محکمه، کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان، کمیسیون عالی منع شکنجه و سایر مراجع ذی ربط، شکایت نماید.

(۲) تهدید به شکنجه در حکم شکنجه

شخص بی مرتکب شوی وي، هغه تعذیب کړي.

- د يوه عمل له اجراء يا له هغه څخه د ډډه کولو په موخه، شخص ارباب يا اکراه کړي.

- د مرتکب شخص پر وړاندې دې د تبعیض پر بنسټ چلند وشي.

۲- د آزادی- د سلب ځای: نظارت خونه، توقیف خونه، محبس او د اطفالو د اصلاح او روزنې مرکز، دی.

د شکنجې په هکله د شکایت

وړاندې کول

څلورمه ماده:

(۱) که چېرې شخص د عدلي تعقیب په بهیر کې شکنجه شوی وي، پخپله، مدافع وکیل او یا د نوموړي اقارب (خپلوان) کولای شي، خائنوالی، محکمې، د افغانستان د بشر د حقوقو خپلواک کمیسیون، د شکنجې د منع عالی کمیسیون او نورو اړوندو ادارو ته، شکایت وکړي.

(۲) په شکنجه گواښ (تهدید) د

شکنجې په حکم کې دی.

(۳) د احتیاطي او تأمینی تدبیرونو نیول او د قانوني مجازاتو تطبیق، شکنجه نه پېژندل کېږي.

د خسارې د جبران حق

پنځمه ماده:

د شکنجې د جرم متضرر، له شکنجې څخه د راپیداشوې خسارې د جبران مستحق دی.

دوه یم فصل

له شکنجې څخه مخنیوی

د شکنجې منع

شپږمه ماده:

پولیس، د ملي امنیت د عمومي ریاست مؤلف، د ملي دفاع وزارت منسوب، څارنوال، قاضي، رسمي مقام یا هغه شخص چې ادارې یا رسمي مقام ته کار کوي د عدلي تعقیب له پراوونوڅخه په هېڅ یوه کې نه شي کولای د مظنون، تورن یا محکوم په شمول کوم شخص شکنجه کړي.

می باشد.

(۳) اتخاذ تدابیر احتیاطي و تأمینی و تطبیق مجازات های قانونی، شکنجه شناخته نمی شود.

حق جبران خساره

ماده پنجم:

متضرر جرم شکنجه، مستحق جبران خساره ناشی از شکنجه می باشد.

فصل دوم

جلوگیری از شکنجه

منع شکنجه

ماده ششم:

پولیس، مؤلف ریاست عمومي امنیت ملي، منسوب وزارت دفاع ملي، څارنوال، قاضي، مقام رسمي یا شخصي که برای اداره یا مقام رسمي کار می کند در هیچ یک از مراحل تعقیب عدلی نمی تواند، مظنون، متهم، محکوم یا شخص دیگری را شکنجه نماید.

د شکنجې نه توجیه کول

اوومه ماده:

د جگړې حالت یا د جگړې د پېښېدو خطر، کورنۍ سیاسي نه ثبات یا هر بل حالت، د مافوق امر او یا د واکمن مقام دستور، شکنجې ته د توسل د مشروعیت دلیل نشي کېدای.

له شکنجې څخه د مخنیوي په

منظور د تدبیرونو نیول

اومه ماده:

(۱) لوی څارنوالی، د کورنیو چارو او ملي دفاع وزارتونه او د ملي امنیت عمومي ریاست مکلف دي، د آزادۍ د سلب په ځایونو کې د مظنونینو، تورنو او محبوسینو له شکنجې څخه د مخنیوي په منظور، د استنطاق، تحقیق، محاکمې او د مجازاتو د تنفیذ په بهیر کې لازم تدبیرونه ونیسي او شکنجې ته له نه توسل څخه، مراقبت وکړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مسؤولین مکلف دي، شکنجې ته له نه توسل څخه ډاډ حاصل کړي او د

عدم توجیه شکنجه

ماده هفتم:

حالت جنگ یا خطر وقوع جنگ، عدم ثبات سیاسی داخلی یا هر حالت دیگر، دستور امر مافوق ویا مقام ذیصلاح دلیل مشروعیت توسل به شکنجه شده نمی تواند.

اتخاذ تدابیر به منظور جلوگیری از

شکنجه

ماده هشتم:

(۱) لوی څارنوالی، وزارت های امور داخله و دفاع ملی و ریاست عمومی امنیت ملی مکلف اند، در جریان استنطاق، تحقیق و محاکمه و تنفیذ مجازات به منظور جلوگیری از شکنجه مظنونین، متهمین و محبوسین در محلات سلب آزادی تدابیر لازم را اتخاذ نموده و از عدم توسل به شکنجه، مراقبت نمایند.

(۲) مسؤولین مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، از عدم توسل به شکنجه اطمینان حاصل نموده

هغې د وقوع په صورت کې، مرتکب د عدلي تعقيب په غرض واکمنو مراجعو ته معرفي او وسپاري.

له شاکي، شهودو او تحقيق کونکو

څخه ملاتړ

نهمه ماده:

د کشف، تحقيق، محاکمې او د حکم د تنفيذ مسؤولي مراجع مکلفي دي، د شاکي، شهودو، د شکنجې د تشخيص د کمپو د غرو او نورو نظارت کونکو بنسټونو د خونديتوب د تامين په منظور لازم تدبيرونه ونيسي.

په وظيفوي لايحوکي له شکنجې

څخه د ډډه کولو درجول

لسمه ماده:

د کشف، تحقيق، محاکمې او د مجازاتو د تنفيذ مراجع مکلفي دي، د خپلو مؤظفينو په وظيفوي لايحو او مقرراتو کې، شکنجې او ظالمانه، غير انساني او توهينونکو چلندونو ته له توسل څخه مخنيوی درج کړي.

ودر صورت وقوع آن، مرتکب را غرض تعقيب عدلي به مراجع ذيصلاح معرفي و تسليم نمايند.

حمایت از شاکي، شهود و تحقيق

کنندگان

ماده نهم:

مراجع مسؤل کشف، تحقيق، محاکمه و تنفيذ حکم مکلف اند، تدابير لازم را به منظور تامين مصئونيت شاکي، شهود، اعضای کمیته های تشخيص شکنجه وسایر نهاد های نظارت کننده، اتخاذ نمايند.

درج اجتناب از شکنجه در لوايح

وظيفوي

ماده دهم:

مراجع کشف، تحقيق، محاکمه و تنفيذ مجازات مکلف اند، جلوگیری از توسل به شکنجه و رفتار های ظالمانه، غير انسانی و تحقير آميز را در لوايح و مقررات وظيفوي مؤظفين خویش درج نمايند.

ایجاد کمیسیون منع

شکنجه

ماده یازدهم:

(۱) به منظور جلوگیری از شکنجه و پیگیری قضایای شکنجه، کمیسیون منع شکنجه به ترکیب ذیل، ایجاد می گردد:

۱- رئیس کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان، به حیث رئیس.

۲- معین وزارت عدلیه، به حیث معاون.

۳- رئیس طب عدلی، به حیث عضو.

۴- عضو کمیسیون مستقل نظارت بر تطبیق قانون اساسی، به حیث عضو.

۵- معین، وزارت امور زنان، به حیث عضو.

۶- معاون لوی خانونالی، به حیث عضو.

۷- رئیس حقوق بشر

د شکنجې د منع د کمیسیون

رامنخته کول

یوولسمه ماده:

(۱) له شکنجې څخه د مخنیوي او د شکنجې د قضیو د پیگیری په منظور، د شکنجې د منع کمیسیون، په لاندې ترکیب سره رامنخته کېږي:

۱- د افغانستان د بشر د حقوقو د خپلواک کمیسیون رئیس، د رئیس په توګه.

۲- د عدلې وزارت معین، د مرستیال په توګه.

۳- د عدلی طب رئیس، د کمیسیون، د غړي په توګه.

۴- د اساسي قانون پر تطبیق د څارنې د خپلواک کمیسیون غړی، د غړي په توګه.

۵- د بنځو چارو وزارت معین، د غړي په توګه.

۶- د لوی څارنوالی مرستیال، د غړي په توګه.

۷- د بهرنیو چارو وزارت د بشر

- د حقوقو او د بنځو د بين المللي چارو
رئيس، د غړي په توگه.
- ۸- د محبسونو او توقيف خونو عمومي
رئيس د غړي په توگه.
- ۹- د اطفالو د اصلاح او روزنې د
مرکزونو عمومي رئيس، د غړي په
توگه.
- ۱۰- د کورنيو چارو وزارت، له جنایي
جرمونو سره د مبارزې د ادارې رئيس،
د غړي په توگه.
- ۱۱- د ملي دفاع وزارت د حقوقو
رئيس، د غړي په توگه.
- ۱۲- د ملي امنيت د عمومي رياست د
بشر د حقوقو رئيس، د غړي په توگه.
- ۱۳- د افغانستان د مدافع وکیلانو د
خپلواک انجمن رئيس، د غړي په توگه.
- ۱۴- د افغانستان د حقوق پوهانو د
اتحادیې رئيس، د غړي په توگه.
- ۱۵- په اړونده برخه کې د مدني ټولني
استازی، د شکنجې د منع د کمپسيون
د رئيس په ټاکنه، د غړي په توگه.
- ۱۶- دروانی صحت متخصص، د غړي
په توگه.
- و امور بين المللي زنان وزارت امور
خارجه، به حيث عضو.
- ۸- رئيس عمومي محابس و توقيف
خانه ها، به حيث عضو.
- ۹- رئيس عمومي مراکز
اصلاح و تربيت اطفال، به
حيث عضو.
- ۱۰- رئيس اداره مبارزه با جرايم
جنائي وزارت امور داخله، به
حيث عضو.
- ۱۱- رئيس حقوق وزارت دفاع ملي،
به حيث عضو.
- ۱۲- رئيس حقوق بشر رياست عمومي
امنيت ملي، به حيث عضو.
- ۱۳- رئيس انجمن مستقل وکلای
مدافع افغانستان، به حيث عضو.
- ۱۴- رئيس اتحادیه حقوق دانان
افغانستان، به حيث عضو.
- ۱۵- نماینده جامعه مدنی در عرصه
مربوط، به انتخاب رئيس کمیسیون منع
شکنجه، به حيث عضو.
- ۱۶- متخصص صحت روانی، به حيث
عضو.

(۲) سکرتریت کمیسیون منع شکنجه به عهده کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان، می باشد.

(۳) کمیسیون منع شکنجه در این قانون بنام کمیسیون یاد می گردد.

وظایف و صلاحیت های کمیسیون

ماده دوازدهم:

(۱) کمیسیون دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- نظارت از محلات سلب آزادی بدون اطلاع قبلی.

۲- ایجاد کمیته های بررسی قضایای شکنجه.

۳- حصول اطمینان از اطلاع دهی قضایای شکنجه به مراجع ذیصلاح غرض تعقیب عدلی.

۴- مراقبت از عدم شکنجه، در محلات سلب آزادی.

۵- پیگیری رسیدگی به قضایای شکنجه در مراجع عدلی و قضائی.

۶- طرح برنامه های آموزشی به منظور آگاهی مؤلفین مراجع کشف، تحقیق،

(۲) د شکنجې د منع د کمپسیون سکرتریت د افغانستان د بشر د حقوقو د خپلواک کمپسیون، پر غاړه دی.

(۳) د شکنجې د منع کمپسیون پدې قانون کې د کمپسیون په نامه یادېږي.

د کمپسیون دندې او واکونه

دوولسمه ماده:

(۱) کمپسیون د لاندې دندو او واکونو لرونکی دی:

۱- د مخکینې خبرتیا پرته د آزادی د سلب له ځایونو څخه څارنه.

۲- د شکنجې د قضیو د بررسی د کمپتو رامنځته کول.

۳- د عدلي تعقیب په غرض واکمنو مراجعو ته د شکنجې د قضیو له خبر ورکونې څخه د ډاډ ترلاسه کول.

۴- د آزادی د سلب په ځایونو کې، له نه شکنجې څخه مراقبت.

۵- په عدلي او قضایي مراجعو کې د شکنجې قضیو ته د رسیدگی پیگیری.

۶- د کورنیو چارو، ملي دفاع وزارتونو او د ملي امنیت د عمومي

محاکمه و تنفیذ مجازات از ممنوعیت شکنجه و رفتارهای ظالمانه، غیر انسانی و تحقیق آمیز در مراکز سلب آزادی وزارت های امور داخله، دفاع ملی و ریاست عمومی امنیت ملی.

۷- درج قضایای شکنجه به شمول هویت مرتکب و مجنی علیه شکنجه اعم از اینکه تحت بررسی بوده و یا فیصله نهایی در مورد آن صادر یا اقدامات تأدیبی تعمیل گردیده است.

۸- رایه گزارش راجع به نقض احکام این قانون به ریاست جمهوری و شورای ملی.

۹- تصویب برنامه و وضع رهنمود به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون.

(۲) طرز فعالیت کمیسیون توسط طرز العملی تنظیم می گردد که از طرف کمیسیون تصویب می شود.

ریاست د آزادی- د سلب په مرکزونو کې د شکنجې او ظالمانه او غیر انساني او توهینونکو چلندونو له ممنوعیت څخه د کشف، تحقیق، محاکمې او د مجازاتو د تنفیذ د مراجعو د مؤظفینو د آگاهی په منظور د بنوونیزو برنامو طرح.

۷- د مرتکب او د مجنی علیه د هویت په شمول د شکنجې د قضیو درجول، شکنجه که څه تر بررسی لاندې وي او یا د هغه په هکله وروستی فیصله صادره یا تأدیبی اقدامات تعمیل شوي وي.

۸- جمهوري ریاست او ملي شوري ته ددې قانون د حکمونو د نقض په اړوند د رپوت وړاندې کول.

۹- ددې قانون د حکمونو د ښه تطبیق په منظور د برنامې تصویب او د لارښود وضع کول.

(۲) د کمیسیون د فعالیت ډول د هغې کړنلارې په واسطه تنظیمېږي چې د کمیسیون له خوا تصویبېږي.

تعین کمیته های بررسی قضایای

شکنجه

ماده سیزدهم:

(۱) به منظور بررسی قضایای شکنجه، کمیته های بررسی قضایای شکنجه به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- متخصص طب عدلی، به حیث رئیس.

۲- متخصص صحت روانی، به حیث عضو.

۳- نماینده وزارت امور زنان، به حیث عضو.

۴- نماینده کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان، به حیث عضو.

۵- نماینده انجمن مستقل وکلای مدافع افغانستان، به حیث عضو.

۶- نماینده اتحادیه حقوق دانان افغانستان، به حیث عضو.

۷- یک نماینده از جامعه مدنی که در عرصه جلوگیری از شکنجه

د شکنجې د قضیو د بررسی د کمېټو

ټاکل

دیارلسمه ماده:

(۱) د شکنجې د قضیو د بررسی په منظور، د شکنجې د قضیو د بررسی کمیټې په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:

۱- د عدلي طب متخصص، د رئیس په توګه.

۲- د رواني روغتیا متخصص، د غړي په توګه.

۳- د بنځو چارو وزارت استازی، د غړي په توګه.

۴- د افغانستان د بشر د حقوقو د خپلواک کمیسیون استازی، د غړي په توګه.

۵- د افغانستان د مدافع وکیلانو د خپلواک انجمن استازی، د غړي په توګه.

۶- د افغانستان د حقوق پوهانو د اتحادیې استازی، د غړي په توګه.

۷- له مدني ټولني څخه یو استازی چې له شکنجې څخه د مخنیوي په برخه کې

فعالیت می نماید به انتخاب کمیسیون،
به حیث عضو.

(۲) کمیته بررسی قضایای شکنجه
در این قانون بنام کمیته یاد
می گردد.

(۳) طرز فعالیت کمیته توسط
طرز العملی تنظیم می گردد که از طرف
کمیسیون تصویب می شود.

وظایف و صلاحیت های کمیته

ماده چهاردهم:

کمیته دارای وظایف و صلاحیت های
ذیل می باشد:

۱- باز دید از محلات سلب آزادی
بدون اطلاع قبلی.

۲- مصاحبه با مظنونین، متهمین
و محکومین.

۳- شناسائی موارد شکنجه،
تشخیص نحوه شکنجه و اطلاع از
شکنجه به خارنوالی
مربوط.

۴- تثبیت درد یا عذاب
جسمی یا روانی که به مجنی علیه

فعالیت کوی د کمیسیون په ټاکنه، د
غړي په توگه.

(۲) د شکنجې د قضیو د بررسی.
کمیته په دې قانون کې د کمیټې په نامه
یادېږي.

(۳) د کمیټې د فعالیت ډول د هغې
کړنلارې په واسطه تنظیمېږي چې د
کمیسیون له خوا تصویبېږي.

د کمیټې دندې او واکونه

څوارلسمه ماده:

کمیټه د لاندې دندو او واکونو لرونکې
ده:

۱- د مخکینۍ خبرتیا پرته د آزادی د
سلب له ځایونو څخه لیدنه.

۲- له مظنونینو، تورنو او محکومینو
سره مصاحبه.

۳- د شکنجې د مواردو پېژندل، د
شکنجې د ډول تشخیص او اړوندې
خارنوالۍ ته له شکنجې څخه خبر
ورکول.

۴- د هغه درد یا جسمي یا رواني
عذاب تثبیت چې د شکنجې په

شکجه وارد شده و میزان شدت آن.

۵- تعیین خساره ناشی از صدمه شدید جسمی یا روانی که به مجنی علیه شکجه وارد گردیده است، به شمول مصارف تداوی وی.

۶- ارائه گزارش به کمیسیون.

نحوه رسیدگی به شکجه

ماده پانزدهم:

کمیته حین بررسی واقعات شکجه روش های را که در پروتوکول استانبول و پروتوکول الحاقیه کنوانسیون منع شکجه تعیین گردیده، رعایت می نمایند.

فراهم نمودن تسهیلات

ماده شانزدهم:

مسئولین محلات سلب آزادی مکلف اند به منظور بررسی وضعیت اشخاص تحت نظارت یا توقیف و محبوس، تسهیلات لازم را برای رئیس و اعضای کمیسیون، کمیته و

مجنی علیه وارد شوی او دهغو د شدت میزان.

۵- دهغه د درملنې د لگښتونو په شمول له جسمي يا رواني شديدي شمولى څخه د راپيداشوې خسارې ټاکل چې د شکنجې په مجني علیه وارده شوې ده.

۶- کمیسیون ته د رپورت وړاندې کول

شکنجې ته د رسیدگی ډول

پنځلسمه ماده:

کمیته د شکنجې د پېښو د بررسی په وخت کې هغه تګلارې چې د استانبول په پروتوکول او د شکنجې د منع کنوانسیون په پیوست پروتوکول کې ټاکلي دي، رعایتوي.

د آسانتیاوو برابرول

شپاړسمه ماده:

د آزادی د سلب د ځایونو مسئولین مکلف دي تر نظارت یا توقیف لاندې او محبوسو اشخاصو د وضعیت د بررسی په منظور، لازمي آسانتیاوې د کمیسیون رئیس او غړو، کمیټې او د

نمایندهگان کمیته بین المللی علیه شکنجه، حسب ذیل فراهم نمایند:

- ۱- ورود به محل سلب آزادی.
- ۲- دسترسی به اطلاعات مربوط به تعداد اشخاص که در محل سلب آزادی نگهداری می شوند.
- ۳- دسترسی به اطلاعات در رابطه به رفتار، موقعیت و شرایط بازداشت اشخاصی که در محل سلب آزادی نگهداری می شوند.
- ۴- مشاهده از محل سلب آزادی و تأسیسات مربوط.
- ۵- ملاقات با اشخاصی که در محل سلب آزادی نگهداری می شوند با رعایت اصل محرمانگی بدون حضور مسئولین ذیربط.
- ۶- رایحه دفاتر ثبت مظنونین، متهمین و محکومین در صورت تقاضا.

شکنجه پروراندې د بین المللي کمېټې د استازو لپاره، په لاندې توگه برابرې کړي:

- ۱- د آزادی- د سلب ځای ته ننوتل.
- ۲- د هغو اشخاصو د تعداد اړوندو اطلاعاتو ته لاسرسی چې د آزادی- د سلب په ځای کې ساتل کېږي.
- ۳- د هغو اشخاصو چلند، موقعیت او د نیولو د شرایطو په اړوند اطلاعاتو ته لاسرسی چې د آزادی- د سلب په ځای کې ساتل کېږي.
- ۴- د آزادی- د سلب له ځای او اړوندو تأسیساتو څخه لیدنه.
- ۵- د اړوندو مسئولینو د حضور پرته د محرمانگی د اصل په رعایت سره له هغو اشخاصو سره لیدنه چې د آزادی- د سلب په ځای کې ساتل کېږي.
- ۶- د غوښتنې په صورت کې د مظنونینو، تورنو او محکومینو د ثبت د دفترنو وړاندې کول.

درېم فصل

د شکنجې جرم د خسارې جبران

د خسارې جبران ته د لاسرسي حق

اوولسمه ماده:

(۱) د شکنجې زیانمن د دولت لخواه

د زیان د جبران مستحق دی.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې په مفهوم،

د زیان جبران لاندې مواردو ته شامل

دی:

۱- د مصادره شویو ملکیتونو د بېرته

راگرځولو، د تقاعد د حقوقو د اعادې

او د دندې د اعادې په ګډون د زیانمن

او د هغه د خپلوانو د ګټو ضمان، خو

دا چې محکمه د قانون له حکمونو سره

سم، هغه د مسلک یا دندې پر طرد

محکوم کړی وي.

۲- د طبي، رواني، حقوقي او ټولنيزو

خدمتونو د زمينې په برابرولو سره،

التیام.

۳- د نه تکرارېدو ضمانت، د قوانینو

او پالیسیو تعدیل، د بنسټونو اصلاح او

له شکنجې څخه د منځنيوي د روحيې د

فصل سوم

جبران خساره جرم شکنجه

حق دسترسی به جبران خساره

ماده هفدهم:

(۱) متضرر شکنجه مستحق جبران

خساره از طرف دولت می باشد.

(۲) جبران خساره به مفهوم فقره (۱)

این ماده، شامل موارد ذیل

می باشد:

۱- ضمان منافع متضرر واقارب وی

به شمول باز گرداندن ملکیت های

مصادره شده، اعاده حقوق تقاعد

واعاده وظیفه، مگر اینکه محکمه وی

را مطابق احکام قانون، به طرد

مسلک یا وظیفه محکوم

نموده باشد.

۲- التیام مبنی بر فراهم نمودن زمينه

تأمین خدمات طبي، روانی، حقوقي

واجتماعی.

۳- ضمانت مبنی بر عدم تکرار تعدیل

قوانین وپالیسی ها، اصلاح نهاد ها

وبرگزاری برنامه های آگاهی دهی

دودولو په هکله د پوهاوي ورکولو او روزنيزو برنامو په لاره اچول.

۴- له جسمي يا رواني ضرر، د کار، تحصيل او نورو گټو په گډون له لاسه تللو فرصتونو، مالي زيان او په عوايدو کې زيان او د حقوقي، مادي، رواني او ټولنيزو مرستو لپاره له لگښتونو څخه د راپيدا شوي زيان په گډون د زيان د جبران ورکړه.

د زيان د جبران مراجع

اتلسمه ماده:

زيانمن کولای شي د زيان د جبران دعوي د شکنجې د جرم د ارتکاب د ځای په محکمه، د مرتکب د کار د ځای په محکمه يا د ارتکاب د ځای په ښاري ابتدائيه محکمه يا د کابل په ښاري ابتدائيه محکمه کې اقامه کړي.

تر دوران لاندي جزايي قضيو کې د

زيان د جبران دعوي ته رسېدنه

نولسمه ماده:

(۱) زيانمن کولای شي د قانون له حکمونو سره سم د زيان د جبران

وآموزشي دررابطه به ترويج روحيه جلوگيري از شکنجه.

۴- پرداخت جبران خساره اعم از خساره ناشی از ضرر جسمی یا روانی، فرصت های از دست رفته به شمول کار، تحصيل وسایر منافع، زيان مالي، وزيان در عوايد ومصارف مورد نیاز برای مساعدت های حقوقي، مادی، طبي، روانی واجتماعی.

مراجع جبران خساره

ماده هجدهم:

متضرر میتواند دعوی جبران خساره را به محکمه محل ارتکاب جرم شکنجه، محکمه محل کار مرتکب یا محکمه ابتدائيه شهري محل ارتکاب یا محکمه ابتدائيه شهري کابل اقامه نماید.

رسیدگی به دعوی جبران خساره

در قضایای جزایی تحت دوران

ماده نوزدهم:

(۱) متضرر می تواند دعوی جبران خساره را مطابق احکام قانون در

دعوي په محكمه كې اقامه كړي.

(۲) د مرتكب د محكوميت په صورت كې، واكمنه محكمه د دولت له بودجې څخه د زيان د جبران د برابرولو په هكله حكم صادروي.

(۳) كه چېرې په محكمه كې د قضيې د رسېدنې له امله ثابته شي چې مرتكب مسؤول دی، په هغه صورت كې هغه څه چې زيانمن ته د زيان د جبران په توگه د دولت له بودجې څخه وركړل شوي دي، له محكوم عليه څخه اخيستل كېږي او د دولت خزاني ته يا مشخص صندوق ته سپارل كېږي.

(۴) كه چېرې څو كسان د شكنجې په ارتكاب محكوم شي، ټول مرتكبين په مساويانه ډول د زيان د جبران د هغې وجهې په بېرته وركړه مسؤول دي چې دولت زيانمن ته وركړې ده، خو دا چې محكمې له مرتكبينو څخه د هر يوه برخه ټاكلې وي.

محكمه اقامه نمايد.

(۲) درصورت محكوميت مرتكب، محكمه ذيصلاح حكم مبني بر فراهم نمودن جبران خساره را از بودجه دولت صادر مي نمايد.

(۳) هرگاه به اثر رسيدگي قضيه در محكمه ثابت گردد كه مرتكب مسؤول است، در آن صورت آن چه را در بودجه دولت به حيث جبران خساره برای متضرر پرداخت شده است از محكوم عليه اخذ و به خزانه دولت يا صندوق مشخص تحويل مي گردد.

(۴) هرگاه چند نفر محكوم به ارتكاب شكجه شوند، همه مرتكبين طور مساويانه مسؤول باز پرداخت وجه جبران خساره می باشند كه دولت به متضرر پرداخته است مگر اينكه محكمه سهم هريك از مرتكبين را تعيين کرده باشد.

په مدني محکمه کې د زیان د جبران دعوي ته رسېدنه

شلمه ماده:

(۱) زیانمن کولای شي د قانون له حکمونو سره سم له شکنجې څخه د راپیدا شوي زیان د جبران دعوي په اړونده محکمه کې اقامه کړي.

(۲) واکمنه محکمه زیانمن ته د دولت له بودجې څخه د زیان د جبران د ورکړې حکم کوي.

(۳) مدني محکمه نشي کولای د زیان د جبران دعوي ته رسېدنه د مرتکب د نه پېژندلو یا د نه عدلي تعقیب، د جزايي محکمې په واسطه د تحقیق د ځنډېدلو یا د جزايي دعوي د اقامې د نه اړتیا د قرار د صادرولو په نسبت، ودروي.

د شکنجې د زیانمن مړینه

یوویشتمه ماده:

که چېرې زیانمن د جزايي دعوي په بهیر کې یا له هغه مخکې یا وروسته ومري، دهغه خپلوان کولای شي د زیان د جبران دعوي ته په واکمنه محکمه

رسیدگی به دعوای جبران خساره در محکمه مدني

ماده بیستم:

(۱) متضرر می تواند دعوای جبران خساره ناشی از شکنجه را در محکمه مربوط مطابق به احکام قانون اقامه نماید.

(۲) محکمه ذیصلاح پرداخت جبران خساره را برای متضرر از بودجه دولت حکم می نماید.

(۳) محکمه مدني نمی تواند رسیدگی به دعوای جبران خساره را به نسبت عدم شناسایی یا تعقیب عدلي مرتکب، تعویق تحقیق یا صدور قرار عدم لزوم اقامه دعوا جزايی توسط محکمه جزايی، متوقف سازد.

وفات متضرر شکنجه

ماده بیست و یکم:

هرگاه متضرر در جریان دعوای جزايی یا قبل یا بعد از آن وفات نماید، اقارب وی می توانند دعوای جبران خساره را در محکمه ذیصلاح ادامه داده یا

کې دوام ورکړي يا يې اقامه کړي.

د دليونو ارزونه

دوه ويشتمه ماده:

محکمه د شکنجې د دعوي د رسېدنې په وخت کې د اثبات او نفې دليونه په مساويانه ډول ارزوي، که چېرې تشخيص کړي چې د شکنجې د پېښېدو د اثبات دليونه د نفې تر دليونو زورور دي، د زيان په جبران حکم کوي.

د شکنجې د نښو ليدل

درويشتمه ماده:

که چېرې د آزادۍ د سلب په محلونو کې د شخص په وجود باندې د شکنجې نښې وليدل شي، دا امر د شکنجې په شتون باندې دلالت کوي، خو دا چې د هغه خلاف ثابت شي.

د زيان د جبران رسېدنې ته

لومړيتوب ورکول

خلبريشتمه ماده:

(۱) مدني محکمه مکلفه ده، له شکنجې څخه د راپيدا شوي زيان د

اقامه نمايند.

ارزيابي دلايل

ماده بيست و دوم:

محکمه حين رسيدگي دعواي شکنجه دلايل اثبات ونفي را علي السويه ارزيابي مي نمايد، هرگاه تشخيص دهد که دلايل اثبات وقوع شکنجه قويتر از دلايل نفي است، به جبران خساره حکم مي نمايد.

مشاهده شکنجه

ماده بيست و سوم:

هرگاه آثار شکنجه در وجود شخص درمحلات سلب آزادي مشاهده گردد، اين امر دال بر وجود شکنجه بوده، مگر اينکه برخلاف آن ثابت گردد.

اولويت دهی به رسيدگي جبران

خساره

ماده بيست و چهارم:

(۱) محکمه مدني مکلف است، دعواي جبران خساره ناشی از

جبران دعوي ته د (۳۰) ورځو په ترڅ کې رسېدنه وکړي.

(۲) د دولت استازی مکلف دی، د (۱۵) ورځو مودې په ترڅ کې خپل دلیلونه محکمې ته وړاندې کړي.

د حکم تنفيذ

پنځه ويشتمه ماده:

(۱) پدې قانون کې درج شوی د زیان جبران، د محکمې د حکم له قطعیت څخه د (۳۰) ورځو په ترڅ کې زیانمن ته ورکول کېږي.

(۲) د ماليې وزارت مکلف دی، د شکنجې د زیانمنو د زیان جبرانولو لپاره، د عدليې وزارت په بودجه کې یوه اندازه پيسې په پام کې ونيسي.

(۳) د عدليې وزارت کولای شي، د حقيقي او حکمي اشخاصو د مرستو د راټولولو په منظور، د شکنجې زیانمنو ته د زیان د جبران د ورکړې صندوق رامنځته کړي او د ماليې وزارت په موافقې سره، ځانگړې بانکي حساب پرانيزي.

شکنجه را در خلال (۳۰) روز رسيدگی نمايد.

(۲) نماينده دولت مکلف است، در مدت (۱۵) روز دلايل خود را به محکمه ارايه نمايد.

تنفيذ حکم

ماده بیست و پنجم:

(۱) جبران خساره مندرج این قانون در خلال (۳۰) روز از قطعیت حکم محکمه به متضرر تأدیه می گردد.

(۲) وزارت مالیه مکلف است، مبلغی را جهت جبران خساره متضررين شکنجه در بودجه وزارت عدلیه در نظر بگیرد.

(۳) وزارت عدلیه می تواند، به منظور جمع اوری مساعدت های اشخاص حقيقي و حکمی صندوق پرداخت جبران خساره به متضررين شکنجه را ایجاد و به موافقه وزارت مالیه حساب بانکی خاص را افتتاح نمايد.

(۴) اشخاص حقيقي و حڪمي مي توانند به صندوق پرداخت جبران خساره متضررين شڪنجه، مساعدت نمايند.

(۵) امور مربوط به سنجش جبران خساره، جمع آوري مساعدت ها استفاده از صندوق مندرج فقره (۳) اين ماده در مقررۀ جداگانه تنظيم مي گردد.

فصل چهارم

احكام نهايي

پيشنهاد مقررۀ ها

ماده بيست و ششم:

كميسیون مي تواند به منظور تطبيق بهتر احكام اين قانون، مقررۀ ها را پيشنهاد و طرز العمل ها را وضع نمايد.

ارجحيت احكام اين قانون

ماده بيست و هفتم:

هرگاه حڪمي از احكام اين قانون با قانون محاسب و توقيف خانه ها يا ساير اسناد تقنيني در تعارض باشد حڪم اين قانون مرجح

(۴) حقيقي او حڪمي اشخاص كولاى شي، د شڪنجهي د زيانمنو د زيان د جبران د وركرې له صندوق سره مرسته وكړي.

(۵) د زيان د جبران د سنجش، د مرستې د ټولولو او د دې مادې په (۳) فقره كې د درج شوي صندوق پورې اړوندې چارې په جلا مقررۀ كې تنظيمېږي.

څلورم فصل

وروستني حڪمونه

د مقرر وړانديز

شپږ ويستمۀ ماده:

كمېسيون كولاى شي ددې قانون د حڪمونو د ښه تطبيق په منظور، مقررې وړانديز او كړنلارې وضع كړي.

ددې قانون د حڪمونو ارجحيت

اووه ويستمۀ ماده:

كه چېرې ددې قانون له حڪمونو څخه يو حڪم د محبسونو او توقيف خونو له قانون يا نورو تقنيني سندونو سره په تعارض كې وي ددې قانون حڪم مرجح

رسمي جریده

۱۳۹۷/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۳۲۱)

پېژندل کېږي.

د انفاذ نېټه

اته ويستمه ماده:

دغه قانون په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذ او د ۱۳۹۶ کال په ۱۲۵۶ گڼه رسمي جریده کې خپور شوی د شکنجې د منع قانون او د ۱۳۹۶ کال په ۱۲۷۱ گڼه رسمي جریده کې خپره شوې د شکنجې د منع قانون (۱) گڼه ضميمه لغو کېږي.

دانسته می شود.

تاریخ انفاذ

ماده بیست و هشتم:

این قانون از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ و قانون منع شکنجه منتشره جریده رسمی شماره ۱۲۵۶ سال ۱۳۹۶ و ضمیمه شماره (۱) قانون منع شکنجه منتشره جریده رسمی شماره ۱۲۷۱ سال ۱۳۹۶ لغو می گردد.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۲۱)

۱۳۹۷/۸/۹

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
پيرامون توشيح ايزاد و تعديل در
برخي از مواد قانون محابس و
توقيف خانه ها

شماره: (۲۸۵)

تاريخ: ۱۳۹۷/۵/۲۵

ماده اول:

به تاسي از حكم جزء ۱۶ ماده
شصت و چهارم قانون اساسي افغانستان،
ايزاد و تعديل در برخي از مواد قانون
محابس و توقيف خانه ها را كه به اساس
مصوبه شماره (۳۱۰) مورخ
۱۳۹۷/۴/۲۴ هيئت مختلط شوراي
ملي جمهوري اسلامي افغانستان فيصله
گريده است، توشيح مي دارم.

ماده دوم:

اين فرمان از تاريخ توشيح نافذ
و همراه با مصوبات مجلسين
شوراي ملي، ايزاد و تعديل متذكرة، در
جريده رسمي نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د محسونو او توقيف خونو د قانون
په ځينو مادوكي د ايزاد او تعديل
د توشيح په اړوند د افغانستان
اسلامي جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۲۸۵)

نېټه: ۱۳۹۷/۵/۲۵

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د څلورشمې
مادې د ۱۶ جزء د حكم له مخې، د
محسونو او توقيف خونو د قانون په ځينو
مادو كې ايزاد او تعديل چې د افغانستان
اسلامي جمهوريت د ملي شوري د گڼه
پلاوي د ۱۳۹۷/۴/۲۴ نېټې د (۳۱۰)
گڼه مصوبې پر بنسټ فيصله شوي دي،
توشيح كوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشيح له نېټې څخه نافذ او
د ملي شوري د مجلسينو له مصوبو او له
يادشوي قانون ايزاد او تعديل سره يوځای
دي، په رسمي جريده كې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

رسمي جريده

۱۳۹۷/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۳۲۱)

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

فیصله

هیئت مختلط مجلسین شورای ملی

درمورد ایزاد و تعدیل در برخی از

مواد قانون محابس و

توقیف خانه ها

شماره مسلسل: (۳۱۰)

تاریخ فیصله: ۱۳۹۷/۴/۲۴

به تاسی از حکم ماده صدم قانون

اساسی افغانستان، هیئت مختلط

مجلسین شورای ملی به ترکیب

هفت هفت نفر از اعضای هر جرگه

طرح ایزاد و تعدیل در برخی از مواد

قانون محابس و توقیف خانه ها را در

جلسه روز یکشنبه مؤرخ

۱۳۹۷/۴/۲۴ فیصله نمود.

سید محمد حسن شریفی بلخایی

رئیس هیئت مختلط

مولوی غلام محی الدین منصف

معاون هیئت مختلط

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

د محسونو او توقیف خونو د

قانون په ځینو مادوکې د ایزاد او

تعدیل په هکله د ملي شوري د

دواړو مجلسونو د ګډ هیئت

فیصله

پرله پسې ګڼه: (۳۱۰)

د فیصلې نېټه: ۱۳۹۷/۴/۲۴

د افغانستان د اساسي قانون د سلمې

مادې د حکم له مخې د هرې جرګې له

غړو څخه د اوو اوو تنو په ترکیب د

ملي شوري د دواړو مجلسونو

ګډ هیئت د محسونو او توقیف خونو د

قانون په ځینو مادوکې د ایزاد او تعدیل

طرحه د ۱۳۹۷/۴/۲۴ نېټې د یکشنبې

د ورځې په غونډه کې فیصله کړه.

سید محمد حسن شریفی بلخایی

د ګډ هیئت رئیس

مولوي غلام محي الدین منصف

د ګډ هیئت مرستیال

د محبسونو او توقيف خونو

د قانون په ځينو مادو کې

ايزاد او تعديل

لومړۍ ماده:

د ۱۳۸۶ کال په (۹۲۳) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د محبسونو او توقيف خونو د قانون په ديارلسمه ماده کې (۱۳، ۱۴، ۱۵ او ۱۶) اجزاي دې په لاندې متنونو ايزاد شي: ۱۳- د لوړو زده کړو وزارت معين، د غړي په توگه.

۱۴- د افغانستان د مدافعو وکيلانو د خپلواک انجمن رئيس، د غړي په توگه.

۱۵- د بدني روزنې او سپورت لوی رئيس، د غړي په توگه.

۱۶- د علماوو د سراسري شورې استازی، د غړي په توگه.

دوه يمه ماده:

د محبسونو او توقيف خونو د قانون د اته دېرشمې مادې (۲) فقره دې په لاندې متن تعديل شي:

ايزاد و تعديل در برخی

از مواد قانون محابس و

توقيف خانه ها

ماده اول:

اجزای (۱۳، ۱۴، ۱۵ و ۱۶) در ماده سيزدهم قانون محابس و توقيف خانه ها منتشره جريده رسمی شماره (۹۲۳) سال ۱۳۸۶ به متون ذیل ايزاد گردد:

۱۳- معين وزارت تحصيلات عالی، به حيث عضو.

۱۴- رئيس انجمن مستقل وکلای مدافع، به حيث عضو.

۱۵- رئيس عمومی تربيت بدنی و سپورت، به حيث عضو.

۱۶- نماينده شورای سرتاسری علماء، به حيث عضو.

ماده دوم:

فقره (۲) ماده سی و هشتم قانون محابس و توقيف خانه ها به متن ذیل تعديل گردد:

- (۲) لاندې اشخاص کولی شي د مخکیني اجازې له اخیستلو پرته، محبسونو او توقیف خونو ته ننوځي:
- ۱- جمهور رئیس، دهغه مرستیالان او د کابینې غړي.
 - ۲- د اساسي قانون په یو سلو اوولسمه ماده کې درج شوي د سترې محکمې غړي.
 - ۳- د ملي شوري د دواړو مجلسونو رئیسان او د هغو مرستیالان.
 - ۴- د مرکز په محبسونو کې ملي شوري غړي د اړونده عمومي مجلس او یا د کمېسیونونو له تأیید وروسته.
 - ۵- د اړوندو ولایتونو محبسونو ته د ملي شوري غړي، د ولایتي شوري رئیس او غړي او والیان.
 - ۶- لوی څارنوال او د آزادی د سلب په محلونو او د حکمونو او د تنفیذ د څارني څارنوالان.
 - ۷- د افغانستان د بشر د حقوقو د خپلواک کمېسیون رئیس.
 - ۸- د محبسونو او توقیف خونو د عالي شوري غړي.
- (۲) اشخاص ذیل می توانند بدون اخذ اجازه قبلی، به محابس و توقیف خانه ها داخل شوند:
- ۱- رئیس جمهور، معاونین وی و اعضای کابینه.
 - ۲- اعضای ستره محکمه مندرج ماده یکصد و هفدهم قانون اساسی.
 - ۳- رؤسای مجلسین شورای ملی و معاونین آنها.
 - ۴- اعضای شورای ملی بعد از تأییدی مجلس عمومی مربوطه و یا کمیسیون ها در محابس مرکز.
 - ۵- اعضای شورای ملی، رئیس و اعضای شورای ولایتي و والیان به محابس ولایات مربوط شان.
 - ۶- لوی څارنوال و څارنوالان نظارت برمحلات سلب آزادی و تنفیذ احکام.
 - ۷- رئیس کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان.
 - ۸- اعضای شورای عالی محابس و توقیف خانه ها.

رسمي جریده

۱۳۹۷/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۳۲۱)

- ۹- د رپروني د بندولو د کمپسيون
رئيس او غړي او د رپروني د قضيو د
بررسی کمپټي.
۱۰- د رپروني پر خلاف د بين المللي
کمپټي استازي.
درېمه ماده:
دغه ايزاد او تعديل د توشېح له نېټې
څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې
خپاره شي.
- ۹- رئيس و اعضای کمیسیون منع
شکنجه و کمیته های بررسی قضایای
شکنجه.
۱۰- نمایندگان کمیته بین المللی علیه
شکنجه.
ماده سوم:
این ایزاد و تعديل از تاریخ
توشیح نافذ و در جریده
رسمی نشر گردد.

فرمان
رئيس جمهوری اسلامی افغانستان
در مورد تشخیص و توزیع
زمین مناسب جهت ادغام مجدد و
اعمار مسکن قابل استطاعت برای
عودت کنندگان، بیجا شدگان
داخلی و فامیل های شهدای
نیروهای امنیتی و دفاعی
کشور

شماره: (۳۰۵)

تاریخ: ۱۳۹۷/۶/۷

مبني

ماده اول:

به تأسی از فقره (۴) مصوبه
شماره (۲۱) مؤرخ ۱۳۹۶/۱۲/۱۴
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
جهت تشخیص و توزیع زمین
مناسب برای عودت کنندگان،
بیجا شدگان داخلی و فامیل های
شهدای نیروهای امنیتی و دفاعی کشور
مراتب آتی منظور است:

د راستبندونکو، کورني بېخايه شوو
او د هېواد د امنيتي او دفاعي
خواکونو د شهيدانو د کورنيو لپاره
د بيا ادغام او د استطاعت
وړ مسکن د ودانولو لپاره
د مناسبې ځمکې د تشخیص او
وېش په هکله دافغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۳۰۵)

نېټه: ۱۳۹۷/۶/۷

مبني

لومړۍ ماده:

د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې
د ۱۳۹۶/۱۲/۱۴ نېټې د (۲۱) گڼې
مصوبې د (۴) فقرې له مخې د
راستبندونکو، کورني بېخايه شوو او د
هېواد د امنيتي او دفاعي خواکونو د
شهيدانو د کورنيو لپاره د مناسبې
ځمکې د تشخیص او وېش لپاره
راتلونکي مراتب منظور دي:

موخي

دوه یمه ماده:

ددې فرمان موخي عبارت دي له:

۱- د بين المللي موافقه ليكونو او له هغو گاونډيو هېوادونو سره چې د ترټولو زيات راستنېدونكو كوربه دي د اړوندو توافقاتو په رعايتولو سره په تدريجي صورت د راستنېدونكو، كورني بېخايه شوو د بيا ادغام او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواكونو د شهيدانو د كورنيو د اسكان په منظور د توان وړ مسكن د ودانولو لپاره د مناسبې دولتي ځمكې تشخيص او وېش؛

۲- راستنېدونكو، كورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواكونو د شهيدانو كورنيو ته د دولتي ځمكې د وېش لپاره د عادلانه، روڼ او اغېزمن سيستم رامنځته كول؛

۳- د ځمكې د وېش او ترټولو زيات زيانمن شوو ته د لومړيتوب وركولو لپاره د شفاف سيستم رامنځته كول؛ د شرايطو لرونكو راستنېدونكو او كورني

اهداف

ماده دوم:

اهداف اين فرمان عبارت اند از:

۱- تشخيص و توزيع زمين دولتي مناسب برای اعمار مسكن قابل استطاعت به منظور ادغام مجدد عودت كندگان، بيجا شدگان داخلي به صورت تدريجي با رعايت موافقت نامه های بين المللي و توافقات مربوطه با كشورهای همسايه كه ميزبان بيشترين عودت كندگان هستند و اسكان فاميل های شهدای نيروهای امنيتي و دفاعی کشور؛

۲- ايجاد سيستم عادلانه، شفاف و مؤثر برای توزيع زمين دولتي به عودت كندگان، بيجا شدگان داخلي و فاميل های شهدای نيروهای امنيتي و دفاعی کشور؛

۳- ايجاد سيستم شفاف و عادلانه، تطبيق معيارها برای تشخيص عودت كندگان و بيجا شدگان داخلي

بېخايه شورو تشخيص لپاره د معيارونو تطبيق.

۴- د کاري فرصتونو، پانگوني او غوره معيشت د رامنځته کولو په مقصد له دولتي ځمکې څخه گټه اخيستن.

د راستنېدونکو او کورني بېخايه شوو اجرائيه کمېته

درېيمه ماده:

(۱) د راستنېدونکو او بېخايه شوو په اړوند د پاليسۍ لپاره تصميمونه د افغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس تر نظر لاندې د مهاجرت په عالي کمېسيون کې نيول کېږي او ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوې اجرائيه کمېته د هغې پر تطبيق مؤظفه ده.

(۲) د اړوندو دولتي او غيردولتي ادارو ترمنځ د همغږۍ د رامنځته کولو په منظور د راستنېدونکو او کورني بېخايه شوو اجرائيه کمېته د مهاجرينو او راستنېدونکو د چارو د وزير، د سيمه ييزو ارگانونو د ادارې د رئيس،

واجد شرايط برای توزيع زمين و اولويت دهی به آسيب پذير ترين ها.

۴- استفاده از زمين دولتي به مقصد ايجاد فرصت های کاری، سرمايه گذاری و معيشت بهتر.

کميته اجرائيه عودت کنندگان و بيجا شدگان داخلي

ماده سوم:

(۱) تصاميم روی پاليسی مربوط به عودت کنندگان و بيجا شدگان، در کميسيون عالی مهاجرت تحت نظر رئيس جمهوري اسلامي افغانستان اتخاذ گرديده و کميته اجرائيه مندرج فقره (۲) ايمن ماده، مؤظف به تطبيق آن می باشد.

(۲) کميته اجرائيه عودت کنندگان و بيجا شدگان داخلي به منظور ايجاد هماهنگی بين ادارات دولتي و غير دولتي ذيربط تحت رياست مشترک وزير امور مهاجرين و عودت کنندگان، رئيس اداره ارگان های محلي، نماينده

ریاست اجرائیه و دفتر سازمان ملل متحد در افغانستان با عضویت مشاور ارشد مقام عالی ریاست جمهوری در امور مهاجرین و نمایندگان با صلاحیت شورای امنیت ملی، وزارت های مالی، امور خارجه، زراعت، آبیاری و مالداري؛ احیاء و انکشاف دهات، معارف، صحت عامه، شهر سازی و مسکن، کار و امور اجتماعی، شهداء و معلولین، اداره اراضی افغانستان و دارالانشای شورای عالی صلح ایجاد گردد.

(۳) جلسات کمیته اجرائیه حسب ضرورت تدویر می گردد.

(۴) کمیته اجرائیه نحوه فعالیت، اجراءات و وظایف خویش را در لایحه جداگانه، ترتیب و تنظیم می نماید.

کمیته تشخیص و انتخاب

زمین

ماده چهارم:

کمیته تشخیص و انتخاب زمین به

د اجرائیه ریاست او په افغانستان کې د ملگرو ملتونو د دفتر د استازي ترگډه ریاست لاندې د مهاجرینو په چارو کې د جمهوري ریاست د عالی مقام د ستر سلاکار او د ملي امنیت د شوري، د ماليې، بهرنیو چارو، کرنې، اوبولگولو او مالداري، د کلیو د بیارغونې او پراختیا، پوهنې، عامه روغتیا، د کور او ښار جوړونې، کار او ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو د وزارتونو، د افغانستان د اراضی ادارې او د سولې د عالی شوري د دارالانشاء د واکمنو استازو په غړیتوب سره رامنځته کېږي.

(۳) د اجرائیه کمیټې غونډې له اړتیا سره سم جوړېږي.

(۴) اجرائیه کمیټه د خپل فعالیت، اجراءاتو او د دندو ډول په جلا لایحه کې ترتیب او تنظیموي.

د ځمکې د تشخیص او ټاکلو

کمیته

خلورمه ماده:

د ځمکې د تشخیص او ټاکلو کمیټه په

لاندي ترکیب سره رامنخته کېږي:

- ۱- د افغانستان د اراضی ادارې لوی رئیس د کمېټې د رئیس او د دارالانشاء د مسؤل په توګه.
 - ۲- د مهاجرینو او راستنېدونکو د چارو د وزارت معین د مرستیال په توګه.
 - ۳- د کور او ښار جوړونې د چارو د وزارت معین د غړي په توګه.
 - ۴- د کلیو د بیارغونې او پراختیا وزارت معین د غړي په توګه.
 - ۵- د اقتصاد وزارت معین د غړي په توګه.
 - ۶- د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت معین د غړي په توګه.
 - ۷- د انرژۍ او اوبو وزارت معین د غړي په توګه.
 - ۸- پېښو ته د رسیدګۍ په چارو کې د دولت وزارت مرستیال د غړي په توګه.
 - ۹- د جمهوري ریاست د چارو د ادارې د لوی ریاست مرستیال د غړي په توګه.
 - ۱۰- د سیمه ییزو ارګانونو د ادارې د ښاروالیو د چارو معین د غړي په توګه.
- ۱- رئیس عمومي اداره اراضی افغانستان به حیث رئیس و مسؤل دارالانشای کمیته.
 - ۲- معین وزارت امور مهاجرین و عودت کندگان به حیث معاون؛
 - ۳- معین وزارت امور شهر سازی و مسکن به حیث عضو.
 - ۴- معین وزارت احياء و انکشاف دهات به حیث عضو؛
 - ۵- معین وزارت اقتصاد به حیث عضو.
 - ۶- معین وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ به حیث عضو.
 - ۷- معین وزارت انرژي و آب به حیث عضو.
 - ۸- معاون وزارت دولت در امور رسیدګی به حوادث به حیث عضو.
 - ۹- معاون ریاست عمومي اداره ریاست امور ریاست جمهوری به حیث عضو.
 - ۱۰- معین امور شاروالی های اداره ارگان های محلی به حیث عضو.

- ۱۱- د کابل ښاروالۍ مرستیال د غړي په توګه.
- ۱۱- معاون ښاروالی کابل به حیث عضو.
- ۱۲- د پلازمینې د زون د پرمختیا د ادارې مرستیال د غړي په توګه.
- ۱۲- معاون اداره انکشاف زون پایتخت به حیث عضو.
- ۱۳- د احصائیې او معلوماتو د ملي ادارې مرستیال د غړي په توګه.
- ۱۳- معاون اداره ملی احصائیه و معلومات به حیث عضو.
- ۱۴- د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې مرستیال د غړي په توګه.
- ۱۴- معاون اداره ملی حفاظت محیط زیست به حیث عضو.
- ۱۵- د افغانستان د بشر د حقونو د خپلواک کمېسیون استازی د غړي په توګه.
- ۱۵- نماینده کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان به حیث عضو.
- ۱۶- د ملي امنیت د شوري د دفتر واکمن استازی د غړي په توګه.
- ۱۶- نماینده با صلاحیت دفتر شورای امنیت ملی به حیث عضو.
- ۱۷- د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت د لرغون پېژندنې رئیس د غړي په توګه.
- ۱۷- رئیس باستان شناسی وزارت اطلاعات و فرهنگ، به حیث عضو.
- ۱۸- د سولې د عالی شوري د دارالانشاء واکمن استازی د غړي په توګه.
- ۱۸- نماینده باصلاحیت دارالانشای شورای عالی صلح به حیث عضو.
- ۱۹- د ملګرو ملتونو او بین المللي سازمانونو د ادارو استازي د څارونکي او فني سلاکار په توګه.
- ۱۹- نمایندگان ادارات ملل متحد و سازمان های بین المللی به حیث ناظر و مشاور فنی.

د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو
او د هېواد د امنيتي او دفاعي
خواکونو د شهيدانو د کورنيو د
مستحقينو د ټاکنې کنسرسیوم

پنځمه ماده:

(۱) هغه ولایتونه چې د راستنېدونکو او کورني بېخايه شوو له لور رقم څخه برخمن دي او د وېش وړ مناسبه ځمکه شتون ولري، په هغه ولایت کې د مستحقينو د ټاکنې ولایتي کنسرسیوم دې رامنځته شي .

(۲) د مستحقينو د ټاکنې کنسرسیوم له بين المللي بنسټونو څخه متشکل د مهاجرينو او راستنېدونکو چارو د وزارت، د احصائې او معلوماتو د ملي ادارې، د نفوسو د احوالو د ثبتولو د مرکزي ادارې، د افغانستان د اراضی ادارې او اړوندې ښاروالی په غړیتوب سره تشکیلېږي او تر نظر لاندې ولایتونو کې فعالیت کوي او په کابل کې د خپلو مرکزي دفترونو له لارې اجرائیه کمېټې ته په میاشتنی ډول،

کنسرسیوم انتخاب مستحقين
عودت کندگان و بیجا شدگان
داخلي و فامیل های شهدای
نیروهای امنیتی و دفاعی کشور

ماده پنجم:

(۱) ولایاتی که از رقم بالای عودت کندگان و بیجا شدگان داخلی برخوردار بوده و زمین مناسب قابل توزیع موجود باشد، کنسرسیوم ولایتي انتخاب مستحقين در آن ولایت ایجاد گردد.

(۲) کنسرسیوم انتخاب مستحقين متشکل از نهادهای بين المللی با عضویت وزارت امور مهاجرين و عودت کندگان، اداره ملی احصائیه و معلومات، اداره مرکزی ثبت احوال نفوس، اداره اراضی افغانستان و ښاروالی مربوطه تشکیل گردیده و در ولایات مورد نظر فعالیت می نماید و از طریق دفاتر مرکزی شان در کابل به کمیته اجرائیه طور ماهوار، به کابینه

و کمیته فرعی شورای وزیران هر سه ماه و به کمیسیون عالی مهاجرت تحت نظر رئیس جمهوری اسلامی افغانستان هر شش ماه گزارش می دهد.

(۳) کنسرسیوم ولایتی انتخاب مستحقین مسئول تعیین حایز بودن خانواده از شرایط دریافت زمین در مطابقت با شرایط ابتدایی مستحق بودن و شرایط آسیب پذیری، دسته بندی آنها به اساس معیارهای مشخص و تطابق آنها به قطعات زمین قابل توزیع از طریق میکانیزم عادلانه و شفاف، می باشد.

(۴) شاروالی یا اداره مربوطه مسئول اطلاع دهی در مورد نمرات زمین به مستحقین می باشد.

(۵) کنسرسیوم جهت تأمین شفافیت علاوه بر بررسی مستحقین عودت کنندگان و بیجا شدگان داخلی سروی و بررسی اسناد را نیز انجام می دهد.

(۶) موضوعات مندرج فقره (۳) این

کابینې او د وزیرانو شورې فرعي کمېټې ته هر درې میاشتي او د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس تر نظر لاندې د مهاجرت عالی کمیسیون ته هر شپږمیاشتي رپوټ ورکوي.

(۳) د مستحقینو د ټاکنې ولایتی کنسرسیوم د مستحق والي له لومړنیو شرایطو او د زیان مننې له شرایطو سره سم د عادلانه او شفاف میکانیزم له لارې، د ځانګړو معیارونو پربنسټ د هغو دسته بندي او د وېش وړ ځمکې له قطعاتو سره د هغوی د تطابق دځمکې د لاسته راوړلو له شرایطو څخه د کورنیو د حایز والي د ټاکنې مسئول دی.

(۴) بناووالي یا اړونده اداره مستحقینو ته د ځمکو د نمره په اړه د رپوټ ورکونې مسئول دی.

(۵) کنسرسیوم د شفافیت د تأمین لپاره دراستنېدونکو، کورني بېخایه شوو دلست د بررسی سرپرته د اسنادو سروې اوبررسی هم ترسره کوي.

(۶) ددې مادې په (۳) فقره کې درج

ماده و ترکیب، وظایف و مسؤولیت های کنسرسیوم انتخاب مستحقین در لایحه جداگانه تنظیم گردیده، از طرف کمیسیون عالی مهاجرت تحت نظر رئیس جمهوری اسلامی افغانستان تصویب می گردد.

(۷) به منظور ایجاد هماهنگی لازم بین ادارات در سطح ولایت مربوطه، حسب ضرورت کمیسیون هماهنگی انتخاب مستحقین تشکیل گردیده و اعضای این کمیسیون متشکل از اعضای کنسرسیوم ولایتی انتخاب مستحقین مندرج فقره (۲) این ماده، ادارات ولایتی تنفیذ قانون تحت نظر والی ولایت می باشد. ترکیب، وظایف و مسؤولیت های کمیسیون هماهنگی انتخاب مستحقین و میکانیزم گزارش دهی آن در لایحه جداگانه تنظیم گردیده و از طرف کمیسیون عالی مهاجرت تحت نظر رئیس جمهوری اسلامی افغانستان تصویب می گردد.

شوي موضوعات او د مستحقینو د ټاکنې د کنسرسیوم ترکیب، دندې او مسئولیتونه په جلا لایحه کې تنظیمېږي او د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس تر نظر لاندې د مهاجرت د عالی کمیسیون له لوري تصویبېږي.

(۷) د اړوند ولایت په کچه د ادارو ترمنځ د همغږۍ د رامنځته کولو په منظور له اړتیا سره سم د مستحقینو د ټاکنې د همغږۍ کمیسیون تشکیلېږي او ددې کمیسیون غړي ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي د مستحقینو د ټاکنې د ولایتی کنسرسیوم له غړو او د ولایت د والي تر نظر لاندې د قانون د تنفیذ د ولایتی ادارو څخه متشکل دي، د مستحقینو د ټاکنې د همغږۍ د کمیسیون ترکیب، دندې او مسئولیتونه او د هغه د رپوټ ورکونې میکانیزم په جلا لایحه کې تنظیمېږي او د افغانستان د جمهور رئیس تر نظر لاندې د مهاجرت د عالی کمیسیون له لوري تصویبېږي.

د رپوت ورکونې او څارنې تگلاره

شپږمه ماده:

(۱) د ځمکې د تشخیص او ټاکنې کمېټه او د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو د کورنيو د مستحقينو د ټاکنې کنسرسیوم د راستنېدونکو او کورني بېخايه شوو د اجرائيه کمېټې په واسطه څارل کېږي.

(۲) د راستنېدونکو او کورني بېخايه شوو اجرائيه کمېټه په دې برخه کې له اجرائتو څخه هر درې مياشتې کابينې او د وزيرانو شورې فرعي کمېټې ته او هر شپږ مياشتې د افغانستان د جمهور رئيس تر نظر لاندې د مهاجرت عالي کمېسيون ته رپوت ورکوي.

(۳) ددې مادې په (۱) او (۲) فقره کې درج شوي کمېټې او په (۱) فقره کې درج شوي کنسرسیوم موظف دي له خپلو فعاليتونو څخه د پوهاوي ورکونې په ضمن کې په دوامدار ډول هر دوه مياشتې وروسته هم عامو خلکو ته له

روش گزارش دهی و نظارت

ماده ششم:

(۱) کمیته تشخیص و انتخاب زمین و کنسرسیوم انتخاب مستحقین عودت کنندگان و بیجا شدگان داخلی و فامیل های شهدای نیروهای امنیتی و دفاعی کشور توسط کمیته اجرائيه عودت کنندگان و بیجا شدگان داخلی نظارت می گردد.

(۲) کمیته اجرائيه عودت کنندگان و بیجا شدگان داخلی از اجرائت در زمينه هر سه ماه به کابينه و کمیته فرعی شورای وزیران و هر شش ماه به کمیسیون عالی مهاجرت تحت نظر رئيس جمهوری اسلامی افغانستان گزارش می دهد.

(۳) کمیته های مندرج فقره های (۱) و (۲) و کنسرسیوم مندرج فقره (۱) این ماده موظف هستند در ضمن آگاهی دهی از فعالیت شان، به صورت دوامدار هر دو ماه بعد از اجرائت شان نیز به عامه مردم گزارش

خپلو اجرا آتوڅخه رپوټ وړاندې کړي. (۴) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی کنسرسیوم موظف دی د ټولیزو اړیکو د وسایلو له لارې له ځمکو څخه د گټو اخیستونکو نوملړ عامو خلکو ته خپور کړي.

شکایتونو ته رسیدګي

اوومه ماده:

(۱) د ځمکې د تشخیص او ټاکنې د کمېټې او د راستنېدونکو او کورني بې ځايه شوو مستحقينو د تشخیص او د ټاکنې کنسرسیوم د تصمیمونو پر وړاندې شکایتونو ته رسیدګي په جلا لايحه کې تنظیمېږي او د مهاجرت د عالي کمېسیون له لوري تصویبېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوو شکایتونو ته د اداري استیناف غوښتنې په پړاو کې رسیدګي ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوې لايحه کې تنظیمېږي.

ارايه نمایند.

(۴) کنسرسیوم مندرج فقره (۱) این ماده، موظف است فهرست مستفید شونندگان زمین را از طریق وسایل ارتباط جمعی برای عامه مردم نشر نماید.

رسیدګي به شکایات

ماده هفتم:

(۱) رسیدګي به شکایات علیه تصامیم کمیته تشخیص و انتخاب زمین و کنسرسیوم ولایتي انتخاب مستحقین عودت کنندگان و بیجا شدگان داخلی در لايحه جداگانه تنظیم گردیده و از طرف کمیسیون عالی مهاجرت تصویب می گردد.

(۲) رسیدګي به شکایات مندرج فقره (۱) این ماده در مرحله استیناف طلبی اداری در لايحه مندرج فقره (۱) این ماده تنظیم می گردد.

د دولتي ځمکې تشخيص او

غوښتنه

اتمۀ مادۀ:

(۱) د افغانستان د اراضی اداره د مرکزي او ولايتي اړوندو ادارو په همکارۍ سره د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو د کورنيو د اسکان په مقصد تر نظر لاندې ولايتونو کې مناسبې دولتي ځمکې تشخيص، سروې، تثبيت او د دولتي ځمکو په بانک کې ثبتوي.

(۲) د کابل ښاروالي، اړوندې ښاروالي، د ولايت د ښار او کور جوړونې رياست او په هغه صورت کې چې ځمکه د پايخت په زون کې وي د پايخت د زون د پرمختيا اداره د ځمکې د غوښتنې فورمه د ځمکې د تشخيص او ټاکنې کمېټې ته لېږي او د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو کورنيو ته د وړاندیز شوې

تشخيص و درخواست زمين

دولتي

مادۀ هشتم:

(۱) اداره اراضی افغانستان با همکارۍ ادارات ذيربط مرکزی و ولايتی زمين های مناسب دولتي را در ولايات مورد نظر به مقصد اسکان عودت کنندگان بيجا شدگان داخلی و فاميل های شهدای نيروهای امنيتی و دفاعی کشور تشخيص، سروی، تثبيت و ثبت بانک زمين دولتي می نمايد.

(۲) ښاروالی کابل، ښاروالی های مربوطه، ریاست شهر سازی و مسکن ولایت و در صورتی که زمین در زون پایتخت قرار داشته باشد، اداره انکشاف زون پایتخت فورمه تقاضای زمین را به کمیته تشخیص و انتخاب زمین ارسال نموده و متقاضی ارزیابی زمین پیشنهاد شده جهت توزیع به عودت کنندگان، بیجا شدگان و فامیل های شهدای نیروهای امنیتی و دفاعی

ځمکې د ارزونې غوښتونکي کېږي.
 (۳) د متسحقينو د تشخيص کنسرسیوم
 ځمکې ته اړتيا د نظر لاندې ولايت کې
 د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او
 د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د
 شهيدانو د کورنيو د متسحقينو له شمېر
 سره سم ددې مادې په (۲) فقره کې
 د درج شوې ځمکې غوښتونکي
 ارگانونو ته خبر ورکوي.

د مناسبې ځمکې د تشخيص اساسي

معیارونه

نهمه ماده:

هغه ځمکه چې د لاندې اساسي
 معیارونو لرونکې وي، راستنېدونکو،
 کورني بېخايه شوو او د هېواد امنيتي او
 دفاعي ځواکونو د شهيدانو کورنيو ته د
 وېش لپاره د مناسبې ځمکې په توگه
 ځانگړې کېږي:

۱- هغه ځمکه چې ددې فرمان پر
 بنسټ وېشل کېږي، نبايد آبي سرچينو
 يا د اوبو د سرچينو حریم وي.

۲- د تر نظر لاندې ځمکې وېش د

کشور می گردد.

(۳) کنسرسیوم تشخيص مستحقين،
 نیاز به زمین را مطابق به تعداد
 مستحقين عودت کنندگان و
 بیجا شدگان و فامیل های شهدای
 نیروهای امنيتي و دفاعي کشوردر
 ولايت مورد نظر به ارگان های تقاضا
 کننده زمین مندرج فقره (۲) این ماده،
 اطلاع می دهد.

معیارهای اساسي تشخيص زمین

مناسب

ماده نهم:

زمینی که حایز معیارهای اساسي ذیل
 باشد، به حیث زمین مناسب جهت
 توزیع به عودت کنندگان، بیجا شدگان
 داخلی و فامیل های شهدای نیروهای
 امنيتي و دفاعي اختصاص
 می یابد:

۱- زمینی که به اساس این فرمان توزیع
 می گردد، نبايد منابع آبی یا حریم منابع
 آبی باشد.

۲- توزیع زمین مورد نظر توسط قانون

قانون په واسطه منع شوی نه وي.

۳- تر نظر لاندې ځمکه له چاودېدونکو موادو، ماین او ډېرې لورې ککړتیا څخه پاکه وي.

۴- تر نظر لاندې ځمکه د معیشتي امکاناتو او د اشتغال شته یا بالقوه فرصتونو ته په نږدې فاصله کې قرار ولري.

۵- تر نظر لاندې ځمکه د کافي اوبو لرونکې وي او یا د هغې د لرلو وړتیا ولري.

۶- تر نظر لاندې ځمکه د وړاندوینې وړ سختو خطرونو لکه سخت سیلاب، برف کوچ او د ځمکې د بنویبدو په معرض کې نه وي او د توپوگرافي له لحاظه له ۱۵ سلنې څخه زیاته ژورتیا و نلري.

د مناسبې ځمکې د تشخیص توصیه

شوي شرایط

لسمه ماده:

(۱) د مناسبې ځمکې د تشخیص لپاره توصیه شوي شرایط په لاندې ډول دي:

منع نشده باشد.

۳- زمین مورد نظر عاری از مواد منفجره، ماین و آلودگی بسیار بالا باشد.

۴- زمین مورد نظر در فاصله نزدیک به امکانات معیشتي و فرصت های موجود یا بالقوه اشتغال قرار داشته باشد.

۵- زمین مورد نظر دارای آب کافی بوده و یا قابلیت برخورداري آن را داشته باشد.

۶- زمین مورد نظر در معرض خطرات شدید قابل پیش بینی مانند سیلاب شدید، برف کوچ و لغزش زمین نبوده و از لحاظ توپوگرافي دارای نشیب بیشتر از ۱۵ فیصد نباشد.

شرایط توصیه شده تشخیص زمین

مناسب

ماده دهم:

(۱) شرایط توصیه شده جهت تشخیص زمین مناسب قرار ذیل می باشد:

۱- زمین مورد نظر از هرگونه مواد آلوده شده کیمیاوی، بیولوژیکی و یا هر نوع مواد آلوده دیگر پاک باشد.

۲- زمین مورد نظر باید در فاصله نزدیک به سرک موجوده موقعیت داشته یا تحت یکی از برنامه های ملکی انکشافی و پلان نهادهای مربوطه قرار گیرد.

۳- حداقل یک کلینیک صحی در فاصله نزدیک موجوده موقعیت داشته یا تحت یکی از برنامه های ملی انکشافی و پلان نهادهای مربوطه قرار گیرد.

۴- حداقل یک باب مکتب در فاصله نزدیک موجوده موقعیت داشته یا تحت یکی از برنامه های ملی انکشافی و پلان نهادهای مربوطه قرار گیرد.

۵- مواد ساختمانی لازم در نزدیکی محل زمین مورد نظر موجود بوده و امکانات فراهم آوری آن از نظر اقتصادی برای خانواده های بی بضاعت

۱- ترنظر لاندې ځمکه له هرډول ککرشوو کیمیاوي، بیولوژیکی موادو یا بل هرډول ککرپو موادو څخه پاکه وي.

۲- تر نظر لاندې ځمکه د شته سرک سره په نږدې فاصله کې موقعیت ولري یا د ملي پرمختیایي برنامه او اړوندو بنسټونو د پلانونو تر یوه لاندې قرار ونیسي.

۳- لږترلږه په شته نږدې فاصله کې یو روغتیایي کلینیک موقعیت ولري یا له ملي پرمختیایي برنامه او د اړوندو بنسټونو له پلانونو څخه تر یوه لاندې راشي.

۴- لږترلږه یو باب ښوونځی په شته نږدې فاصله کې موقعیت ولري یا له ملي پرمختیایي برنامه او د اړوندو بنسټونو له پلانونو څخه تر یوه لاندې راشي.

۵- تر نظر لاندې ځمکې محل ته نږدې لازم ساختماني مواد شتون ولري او له اقتصادي پلوه یې وزله کورنیو ته د هغو د برابرولو امکانات

- شوني وي. ممکن باشد.
- ۶- د تر نظرلاندې ځمکې د خاورې کیفیت د کور او سرپناه جوړونې لپاره مناسب وي. ۶- کیفیت خاک زمین مورد نظر مناسب خانه و سرپناه سازی باشد.
- ۷- ځمکه له فرهنگي یا لرغوني اهميت څخه برخوردار نه وي. ۷- زمین از اهميت فرهنگي یا باستانی برخوردار نباشد.
- (۲) هغه ځمکه چې د دې مادې د (۱) فقرې په (۲، ۳، ۴ او ۵) بندونو کې له توصیه شوو شرایطو څخه د برخمن کېدو رغیزو اقداماتو ته اړتیا ولري، د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو د کورنيو لپاره د وېش وړ ده.
- (۳) هغه ځمکه چې د دې مادې د (۱) فقرې په (۱ او ۶) بندونو کې له توصیه شوو شرایطو څخه د برخمن کېدو لپاره رغیزو اقداماتو ته اړتیا ولري د رغیزو اقداماتو تر بشپړېدو پورې نباید راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو د کورنيو لپاره ووبشل شي.
- (۲) زمینی که نیاز به اقدامات بهسازی برخورداري از شرایط توصیه شده بندهای (۲، ۳، ۴ و ۵) فقره (۱) این ماده را دارا باشد، برای عودت کنندگان، بیجا شدگان و فامیل های شهدای نیروهای امنیتی و دفاعی قابل توزیع می باشد.
- (۳) زمینی که نیازمند اقدامات بهسازی جهت برخورداري از شرایط توصیه بندهای (۱ و ۶) فقره (۱) این ماده بوده باشد، تا تکمیل اقدامات بهسازی نباید برای عودت کنندگان، بیجا شدگان و فامیل های شهدای نیروهای امنیتی و دفاعی توزیع گردد.

د ځمکې رغیز اقدامات

یوولسمه ماده:

په هغه صورت کې چې د ځمکې د تشخیص او ټاکنې کمیټه مشخص کړي چې تر نظر لاندې ځمکه له توصیه شوو شرایطو څخه یوهم ونلري، د ځمکې غوښتونکي اداره مکلفه ده له ملي پرمختیایي برنامو څخه له یوې سره په مطابقت کې تر نظر لاندې ساحه کې پلان کړي او د دريوکلونو په ترڅ کې پرمختیایي اقدامات بشپړ کړي.

سیمه ییز او ټولنیز پلان

دوولسمه ماده:

د ځمکې له وېش څخه دمنځه، د ځمکې غوښتونکي اداره، د اړوند ولایت او ښاروالۍ ښاري او مسکن ریاست او په هغه صورت کې چې ځمکه د پایتخت زون کې موقعیت ولري، د پایتخت زون پرمختیایي اداره او دکابل ښاروالي موظف دي له اړوندو لارښودونو سره سم د ساحې سیمه ییز او ټولنیز پلان

اقدامات بهسازی زمین

ماده یازدهم:

در صورتی که کمیته تشخیص و انتخاب زمین مشخص نماید که زمین مورد نظر هیچ یک از شرایط توصیه شده را دارا نمی باشد، اداره درخواست کننده زمین مکلف است اقدامات انکشافی را در ساحه مورد نظر در مطابقت با یکی از برنامه های ملی انکشافی پلان نموده و در خلال مدت سه سال تکمیل نماید.

پلان ساحوی و اجتماعی

ماده دوازدهم:

قبل از توزیع زمین، اداره درخواست کننده زمین، ریاست شهری و مسکن ولایت و ښاروالی مربوطه و در صورتی که زمین در زون پایتخت موقعیت داشته باشد، اداره انکشاف زون پایتخت و ښاروالی کابل موظف اند، پلان ساحوی و اجتماعی ساحه را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه تطبیق

تطبيق کړي.

د وېشل شوي ځمکې مالکیت

ديارلسمه ماده:

(۱) اړوند ښاروالي يا تطبيقونکې اداره د هغو کورنيو لپاره چې د ځمکې د نمرې د ترلاسه کولو مستحق شوي دي، د ښارواليو له اصولو او تفصيلي پلان سره سم په دې برخه کې د کور يا سرپناه د جوړولو جواز صادروي.

(۲) د افغانستان د اراضی اداره د هغو راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو د کورنيو لپاره چې د ځمکې نمره يې ترلاسه کړې وي، قباله صادروي.

(۳) د افغانستان د اراضی اداره د هغو راستنېدونکو او کورني بېخايه شوو لپاره چې ددې فرمان پر بنسټ ځمکه ترلاسه کوي، د زوج او زوجې زوجاتو او يا ددې فرمان په څوارلسمه ماده کې ددرج شوو مستحقينو په نامه قباله صادروي.

نمايند.

مالکیت زمين توزیع شده

ماده سيزدهم:

(۱) ښاروالی مربوطه يا اداره تطبيق کوننده برای خانواده های که مستحق دریافت نمره زمين گرديده اند، طبق اصول و پلان تفصيلی ښاروالی ها در زمينه مجوز اعمار خانه يا سرپناه صادر می نمايد.

(۲) اداره اراضی افغانستان برای عودت کنندگان، بیجا شدگان داخلی و فامیل های شهدای نیروهای امنيتی و دفاعی که نمره زمين را دریافت نموده اند، قباله صادر می نمايد.

(۳) اداره اراضی افغانستان برای عودت کنندگان و بیجا شدگان داخلی که به اساس این فرمان زمين را دریافت می نمايند، به اسم زوج و زوجه زوجات و يا مستحقين مندرج ماده چهاردهم این فرمان، قباله صادر می نمايد.

(۴) هغه شخص چي په غير قانوني ډول دولتي يا عامه ځمکه راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو کورنيو ته وپلوري، انتقال کړي، اجاره او يا په کرايه ورکړي، د ځمکې د غصب د جرم مرتکب کېږي او له قانون سره سم مجازات کېږي.

مستحقين

څوارلسمه ماده:

(۱) د غوښتونکي کورنۍ په هغه صورت کې ددې فرمان پر بنسټ د ځمکې د وېش مستحق کېږي چې د کورنۍ د سرپرست يا سرپرستانو د لږ تر لږه ۱۸ کلونو سن لرونکي وي او د استحقاق د لومړنيو شرايطو لرونکي او د زيان مننې د ارزونې په فورمه کې د ځانگړو شوو شرايطو لرونکي وي.

(۲) کورنۍ بايد د ځمکې د غوښتنې په وخت کې يوسړی او يوه ښځه چې لږ تر لږه ۱۸ کلونو سن لرونکي وي د ګډ سرپرست په توګه وټاکي. په هغه

(۴) شخصي که به صورت غير قانوني زمين دولتي يا عامه را به عودت کونندگان، بيجاشدگان داخلې و فاميل های شهدای نیرو های امنيتي و دفاعی بفروش رساند، انتقال نمايد، اجاره و يا کرايه دهد، مرتکب جرم غصب زمين گرديده و طبق قانون مجازات می شود.

مستحقين

ماده چهاردهم:

(۱) خانواده متقاضی، در صورتی مستحق توزیع زمین به اساس این فرمان شناخته می شود که سرپرست یا سرپرستان خانواده دارای سن حداقل ۱۸ سال بوده و واجد شرایط ابتدایی استحقاق و واجد شرایط مشخص شده در فورمه ارزیابی آسیب پذیری باشند.

(۲) خانواده باید یک مرد و یک زن را که دارای سن حداقل ۱۸ سال باشند حين درخواست زمین به حیث سرپرست مشترک انتخاب

صورت کي چي مستحق له يوې مېرمنې
 څخه زياتې ولري، دهغه زوج او
 زوجات په گډ ډول د کورنۍ سرپرست
 پېژندل کېږي. په هغه صورت کي چي
 د کورنۍ په ترکيب کي يوسړی يا يوه
 ښځه لږترلږه د ۱۸ کلونو سن لرونکي
 وي، نوموړی سړی يا ښځه د يادې
 شوې کورنۍ د سرپرست په توگه
 پېژندل کېږي.

د ځمکي د نمرې غوښتنه

پنځلسمه ماده:

د ځمکي د نمرې غوښتنه بايد د
 راستنېدونکو او بېخايه شوو د ټولو
 کورنيو په واسطه د راستنېدونکو او
 کورني بېخايه شوو د اطلاع ورکونې په
 مرکز کي ترجيحاً دهغوی په ولايت کي
 او يا په هغو ولايتونو چي غواړي ساکن
 شي تسليم شي. د راستنېدونکو او
 کورني بېخايه شوو د اطلاع ورکونې
 مرکز تر نظر لاندې ولايت کي رامنځته
 کېږي او د مستحقينو د ټاکنې د
 کنسرسیوم په واسطه مديريت

نمايد. در صورتی که مستحق بیشتر از
 یک خانم داشته باشد، زوج و زوجات
 وی به صورت مشترک سرپرست
 خانواده شناخته می شوند. در صورتیکه
 در ترکیب خانواده یک مرد یا زن
 دارای سن حداقل ۱۸ سال باشد،
 مرد یا زن مذکور به حیث
 سرپرست خانواده متذکره شناخته
 می شود.

تقاضای نمره زمین

ماده پانزدهم:

تقاضای نمره زمین باید
 توسط تمام خانواده های عودت
 کننده و بیجا شده در مراکز اطلاع
 دهی عودت کننده گان و بیجا شدگان
 داخلی ترجیحاً در ولایت
 اصلی شان و یا در ولایتی که میخواهند
 ساکن شوند تسلیم گردد. مرکز اطلاع
 دهی عودت کنندگان و
 بیجا شدگان داخلی در ولایت مورد
 نظر ایجاد گردیده و توسط کنسرسیوم
 انتخاب مستحقین مدیریت

کېږي.

د راستنېدونکو د استحقاق لومړني

شرطونه

شپاړسمه ماده:

د راستنېدونکې کورنۍ غړي دې خپله راستنېدنه له لاندې سندونو څخه په يوه يا ډېرو په وړاندې کولو تثبيت کړي:

۱- د مهاجرينو او راستنېدونکو د چارو د وزارت تاييد.

۲- د پناه غوښتونکو په چاروکې د ملگرو ملتونو د عالي کمېشنرۍ صادره داوطلبانه راستنېدو فورمه.

۳- د مهاجرت د بين المللي سازمان د مرستې کارت.

۴- نور هغه سندونه چې د هغوی مهاجرت او راستنېدل ثابت کړي.

د کورني بېخايه شوو استحقاق

لومړني شرايط

اوولسمه ماده:

د کورني بېخايه شوو غوښتونکي د کورنۍ هغه سرپرست يا سرپرستان چې لېترلېه ددې فرمان له انفاذ څخه د منځه

می گردد.

شرايط ابتدایي استحقاق عودت

کنندگان

ماده شانزدهم:

اعضای خانواده عودت کننده، عودت خویش را با ارائه یکی یا بیشتر از اسناد ذیل تثبیت نمایند:

۱- تاييد وزارت امور مهاجرين و عودت کنندگان.

۲- فورمه عودت داوطلبانه صادره کميشنری عالی سازمان ملل متحد و امور پناهندگان.

۳- کارت مساعدت سازمان بين المللی مهاجرت.

۴- ساير اسنادی که مهاجرت و عودت آنها را ثابت نماید.

شرايط ابتدایي استحقاق

بيجا شدگان داخلی

ماده هفدهم:

سرپرست یا سرپرستان خانواده متقاضی بيجا شده داخلی حداقل بيجا شدگی خویش را برای

مدت پنج سال متوالی قبل از انفاذ این فرمان توسط یکی از اسناد ذیل تثبیت نمایند، مستحق دریافت نمره زمین دولتی می گردند.

۱- تأیید وزارت امور مهاجرین و عودت کننده گان مبنی بر بیجا شدگی داخلی.

۲- کارت مساعدت سازمان های بشر دوستانه مؤید بیجا شدگی.

لیست فامیل های شهدای مستحق

نیروهای امنیتی و دفاعی

ماده هجدهم:

لیست فامیل های شهدای مستحق نیروهای امنیتی و دفاعی از طرف نهاد مربوطه ترتیب و طی مراحل گردیده، جهت ثبت در بانک معلوماتی مستفید شوندگان و توزیع زمین به کنسرسیوم ولایتی ارسال می گردد.

د پنخو پرله پسې کلونو لپاره له لاندې سندونو څخه د یوه په واسطه خپل بېخایه کېدل تثبیت کړي، د دولتي ځمکې د نمرې د ترلاسه کولو مستحق کېږي:

۱- د کورني بېخایه کېدلو په اړه د مهاجرینو او راستنېدونکو د وزارت تأیید.

۲- د بېخایه کېدو د مؤیدو بشر دوستانه سازمانونو د مرستې کارت.

د امنیتی او دفاعي ځواکونو د

مستحقو شهیدانو د کورنیو لیست

اتلسمه ماده:

د امنیتی او دفاعي ځواکونو د مستحقو شهیدانو د کورنیو لیست د اړوند بنسټ له لوري ترتیبېږي او له پراوونو څخه تېرېږي، د گټه اخیستونکو په معلوماتي بانک کې د ثبت او د ځمکې د وېش لپاره ولایتی کنسرسیوم ته لېږل کېږي.

د زیان مننې د ارزونې شرایط

نولسمه ماده:

هغه کورنۍ چې د استطاعت وړ سرپناه د ترلاسه کولو او یا هم د ځمکې د نمرې مستحق پېژندل کېږي باید د زیان مننې د ارزونې د شرایطو لرونکي وي.

د غوښتنلیکونو ترمنځ پچه اچونه

شلمه ماده:

په هغه صورت کې چې د مستحقو راستنېدونکو او کورني بېخايه شوو د کورنيو شمېر د ځمکې د نمروله شمېر څخه زیات وي، د هغو کورنيو ترمنځ چې د زیان مننې د ارزونې ترټولو زیاتي نمرې يې لاسته راوړې وي، پچه اچونه صورت مومي.

د بايومتریک د علایمو ثبت

یوویشتمه ماده:

د هغه کورنۍ ټول غړي چې د استحقاق او زیان مننې د ارزونې د لومړنیو شرایطو لرونکي پېژندل شوي وي، باید خپل د بايومتریک علایم ثبت کړي. د ولایتي مستحقینو د ټاکنې کنسرسيوم

شرایط ارزيايی آسیب پذیری

ماده نهم:

خانواده های که به دریافت سرپناه استطاعت و یا هم نمره زمین مستحق شناخته می شوند باید واجد شرایط ارزيايی آسیب پذیری باشند.

قرعه کشی میان درخواست ها

ماده بیستم:

در صورتیکه تعداد خانواده های عودت کننده گان و بیجا شدگان داخلی مستحق بیشتر از تعداد نمرات زمین باشند میان خانواده هایی که بیشترین نمره زمین در ارزيايی آسیب پذیری حاصل نموده اند، قرعه کشی صورت می گیرد.

ثبت علایم بايومتریک

ماده بیست و یکم:

تمام اعضای خانواده که واجد شرایط ارزيايی ابتدایی استحقاق و ارزيايی پذیری شناخته شده اند، باید علایم بايومتریک شان را ثبت نمایند. کنسرسيوم انتخاب مستحقین ولایتي

باید د کورنۍ د بایو متریک علایم د گټه اخیستونکو د معلوماتو په بانک کې ثبت کړي او د هغه مطابقت د کورنۍ د غوښتنې له فورم سره وکړي.

د ځمکې د وېش د پروسې په جریان کې له کورنیو سره مرسته

دوه ویشتمه ماده:

د ځمکې د وېش د غوښتنې د پراوونو د تېرولو په جریان کې د مستحقینو د ټاکنې کنسرسیون باید کورنیو او په تېره بیا بېسواده کورنیو ته لارښوونه او ورسره مرسته وکړي ترڅو:

- ۱- د غوښتنې فورمه سمه بشپړه کړي د دمخه شرط سندونه برابر کړي.
- ۲- د ځمکې د وېش حقوق، مکلفیتونه او زماني محدودیتونه درک کړي.
- ۳- د لومړنۍ ارزونې او د زیان مننې په پایلو باندې پوه شي.
- ۴- د شکایت د بررسی په میکانیزم او اداري استیناف غوښتنې وپوهېږي.

باید علایم بایومتریک خانواده را ثبت بانک معلومات مستفید شونگان نموده و آن را با فورم تقاضای خانواده مطابقت دهند.

مساعادت به خانواده ها در جریان پروسه توزیع زمین

ماده بیست و دوم:

در جریان طی مراحل تقاضای توزیع زمین کنسرسیون انتخاب مستحق باید خانواده ها، به ویژه خانواده های بیسواد را راهنمایی و کمک نمایند تا:

- ۱- فورمه تقاضا را درست تکمیل نموده اسناد پیش شرط را تهیه نمایند.
- ۲- حقوق مکلفیت ها و محدودیت زماني توزیع زمین را درک کنند.
- ۳- نتایج ارزیابی ابتدایی و آسیب پذیری را بدانند.
- ۴- میکانیزم بررسی شکایت و استیناف خواهی اداری را بدانند.

مستحقینو لپاره د ځمکې د نمرې

ځانگړي کول

درويشتمه ماده:

(۱) د مستحقینو د ټاکنې کنسرسیوم به مستحقو کورنیو ته د ځمکې نمرې د عادلانه او روڼ بهیر له لارې د لاندې معلوماتو پر اساس ټاکي:

۱- د اړوندو ارزونو پربنسټ د مستحقو کورنیو لیست او د هغوی نمرې چې د مستحقینو د ټاکنې د کنسرسیوم په واسطه برابر شوي دي.

۲- د ځمکو د هغو نمرې شمېر چې د اړوندې ځمکې د غوښتونکې ادارې په واسطه برابر شوی وي.

(۲) د مستحقینو د ټاکنې کنسرسیوم د ځمکې د نمرې د شمېر لرونکي نقشې او د مېشت کېدونکو کورنیو لیست د راستنېدونکو او بې ځایه شوو د اطلاع ورکونې په مرکزونو کې د ټولو د لید په معرض کې ږدي.

(۳) د روڼوالي د تأمین لپاره مستحقینو ته د ځمکو د نمرې ځانگړي

اختصاص نمرات زمین برای

مستحق

ماده بیست و سوم:

(۱) کنسرسیوم انتخاب مستحقین از طریق روند عادلانه و شفاف نمرات زمین را به اساس معلومات ذیل به خانواده مستحق تعیین می نماید:

۱- لیست خانواده های مستحق و نمرات شان به اساس ارزیابی های مربوطه که توسط کنسرسیوم انتخاب مستحقین تهیه گردیده است.

۲- تعداد نمرات زمین که توسط اداره در خواست کننده زمین مربوطه تهیه گردیده است.

(۲) کنسرسیوم انتخاب مستحقین نقشه های حاوی تعداد نمرات زمین و لیست خانواده های ساکن شونده را در مراکز اطلاع دهی عودت کنندگان و بیجا شدگان در معرض دید همه قرار می دهند.

(۳) جهت تأمین شفافیت روش اختصاص نمرات زمین برای

کولو تگلاره د جلا طرز العمل په واسطه چې د مهاجرت د عالی کمسیون په واسطه تصویبېږي، تنظیمېږي.

د ځمکې د گټې اخیستنې پلان

څلېرېشتمه ماده:

(۱) د ځمکې د غوښتونکي ادارې په واسطه له ځمکې څخه د گټې اخیستنې پلان باید په داسې شان ترتیب شي چې له دولتي ځمکې څخه په اغېزمن ډول گټه اخیستنه وشي او د ښار جوړونې او ژوند چاپېریالیز ټول معیارونه رعایت شوي وي.

(۲) له ځمکې څخه د گټې اخیستنې پلان باید په هماغه ساحو کې د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهیدانو د کورنيو لپاره کاري فرصتونه برابر کړي.

(۳) بېلابېلو کټگوريو ته د مستحقينو تقسیم بندۍ ته په پام سره د وېش وړ دولتي ځمکه کېدای شي له قانون سره سم په رهايشي، کرنيز، صنعتي او يا

مستحقين در طرز العمل جدا گانه که توسط کمیسیون عالی مهاجرت تصویب می شود، تنظیم می گردد.

پلان استفاده زمین

ماده بیست و چهارم:

(۱) پلان استفاده زمین توسط اداره در خواست کننده زمین قسمی ترتیب گردد که از زمین دولتی به طور مؤثر استفاده گردیده و تمام معیار های شهری سازی و محیط زیستی رعایت گردیده باشد.

(۲) پلان استفاده زمین باید ایجاد فرصت های کاری را برای عودت کنندگان، بیجا شدگان داخلی و فامیل های شهدای نیرو های امنیتی و دفاعی در همان ساحات فراهم نماید.

(۳) نظر به تقسیم بندی مستحقين به کتگوری های مختلف، زمین دولتی قابل توزیع می تواند به صورت رهايشي، زراعتي، صنعتي و يا تجارتي،

سوداگریز صورت سره پلان او تنظیم شی.

وجهي صندوق

پنځه ویستمه ماده:

(۱) د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو د کورنيو لپاره د استوگنځي د تمويل لپاره د وزارت په واسطه له اړوندو ادارو سره په همغږۍ کې وجهي صندوق رامنځته کېږي.

(۲) له وجهي صندوق څخه د گټې اخیستې ډول په جلا کړنلاره کې تنظيمېږي.

د راستنېدونکو، بېخايه شوو او هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو د کورنيو ونډه

شپږويستمه ماده:

(۱) بېخايه شوي، راستنېدونکي او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانو کورنۍ له مسؤولو ادارو سره په همکارۍ د خپل استطاعت وړ

طبق قانون پلان و تنظيم گردد.

صندوق وجهي

ماده بیست و پنجم:

(۱) جهت تمويل سر پناه برای بیجا شدگان، عودت کنندگان و فامیل های شهدای نیرو های امنيتي و دفاعي، صندوق وجهي توسط وزارت ماليه در هماهنگی با ادارات ذيربط ایجاد می گردد.

(۲) نحوه استفاده از صندوق وجهي توسط طرزالعمل جداگانه تنظيم می گردد.

سهم بیجاشدگان، عودت کنندگان و فامیل های شهدای نیروهای امنيتي و دفاعي کشور

ماده بیست و ششم:

(۱) بیجاشدگان، عودت کنندگان و فامیل های شهدای نیروهای امنيتي و دفاعي به همکارى ادارات مسؤول، وظیفه اعمار سرپناه قابل استطاعت

استوګنځي د ودانولو دنده پرغاړه لري، د اړتیا په صورت کې مسؤولي ادارې کولی شي د خصوصي سکتور له لارې استوګنې ودان کړي او د مستحقینو په لاسرسی کې یې ورکړي.

(۲) په کرنیزو، صنعتي او سوداګریزو ځمکو کې د راستنېدونکو او کورني بېخایه شوو ونډه په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

زیربنایي خدمتونه

اووه ویشتمه ماده:

حکومت د دولتي ځمکې د نمره په وېش سربره د اړتیا په صورت کې د سیمه ییزو زیر بنایي لېږتلېږه خدمتونو د ودانولو زمینه برابروي.

بیا ادغام او اقتصادي وده

اته ویشتمه ماده:

د کرنې، او بولګولو او مالدارۍ، د کلیو د بیا رغونې او پرمختیا وزارتونه او د سیمه ییزو ارګانونو اداره د مهاجرینو او راستنېدونکو د چارو د وزارت او د افغانستان د اراضی د ادارې په همکارۍ

خویش را به عهده دارند در صورت ضرورت ادارات مسـؤول می توانند سرپناه را از طریق سکتور خصوصی اعمار نموده و به دسترس مستحقین قرار دهند.

(۲) سهم عودت کنندگان و بیجاشدگان داخلی در زمین های زراعتی، صنعتی و تجارتي در طرزالعمل جدا گانه تنظیم می گردد.

خدمات زیربنایی

ماده بیست و هفتم:

حکومت علاوه بر توزیع نمرات زمین دولتي در صورت ضرورت زمینه اعمار حداقل خدمات زیربنایی ساحوی را فراهم می نماید.

ادغام مجدد و رشد اقتصادی

ماده بیست و هشتم:

وزارت های زراعت، آبیاری و مالدارۍ، احیاء و انکشاف دهات، اداره ارگان های محلی با همکاری وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و اداره اراضی افغانستان

مؤظف دي ترڅو وپشل شوې ساحې د ملي برنامو، په ځانگړي ډول د ولسي تړون ملي برنامې او دخدمتونو د وړاندې کولو او د اقتصادي فرصتونو د رامنځته کولو لپاره د بنځو د توانمن کولو ملي برنامه ترخپل پوښښ لاندې ونيسي.

د راستنېدونکو د دمخه جوړ شوي

ښارگوټي

نهه ويستمه ماده:

د راستنېدونکو هغه ښارگوټي چې ددې فرمان له انفاذ څخه دمخه په ولايتونو کې جوړ شوي دي او له خپلو قانوني پړاوونو څخه تېر شوي دي، په نورو ولايتونو او د پلازميني د زون په اداره کې د ښار او کور جوړونې وزارت او د مهاجرينو او راستنېدونکو د چارو د وزارت او د پلازميني د زون په محدوده کې د مهاجرينو او راستنېدونکو وزارت مؤظف دي ترڅو ياد ښارگوټي تخنيکي بررسي کړي او د هغوی د ستونزو د حل او راتلونکي سرنوشت په منظور

مؤظف اند تا ساحات توزيع شده را تحت پوشش برنامه های ملي، به خصوص برنامه ملي ميشاق های شهروندی و برنامه ملي توانمند سازی زنان جهت عرضه خدمات و ايجاد فرصت های اقتصادي، قرار دهند.

شهرک های عودت کنندگان از

قبل احداث شده

ماده بيست و نهم:

شهرک های عودت کنندگان که قبل از انفاذ اين فرمان در ولايات احداث گرديده و طی مراحل قانونی خویش را سپری نموده اند، وزارت شهر سازی و مسکن و وزارت امور مهاجرين و عودت کنندگان در ساير ولايات و اداره زون پايتخت و وزارت امور مهاجرين و عودت کنندگان در محدوده زون پايتخت مؤظف اند تا شهرک های مذکور را بررسي تخنيکي نموده به منظور حل مشکلات و سرنوشت بعدی آنها، طرح اصلاحي را

ددې فرمان له انفاذ څخه وروسته د دريو مياشتو په ترڅ کې د افغانستان د اسلامي جمهوريت عالي مقام ته اصلاحي طرحه وړاندیز کړي.

له فساد سره مبارزه

دپرشمه ماده:

ددې فرمان د مادو په تطبيق کې عمدي غفلت او له وظيفوي واکونو څخه هرډول ناوړه گټه اخيستنې جرم گڼل کېږي او مسؤول اشخاص تر تعقيب لاندې نيول کېږي.

د کړنلارو او لايحو وضع

یو دپرشمه ماده:

د ځمکې د ټاکنې او تشخيص کمېټه او د مستحقينو د ټاکنې کنسرسیوم د نورو بنسټونو په همکارۍ ددې فرمان د بنه تطبيق په منظور ددې فرمان له انفاذ څخه وروسته د دوو مياشتو په ترڅ کې کړنلارې او لايحې ترتيبوي او د تصويب لپاره يې د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس تر نظر لاندې د مهاجرت عالي کمېسيون ته

به مقام عالي رياست جمهوري اسلامي افغانستان بعد از انفاذ اين فرمان در خلال مدت سه ماه پيشنهاد نمايند.

مبارزه با فساد

ماده سی ام:

غفلت عمدي و هر نوع سوء استفاده از صلاحيت وظيفوی در تطبيق مواد اين فرمان جرم پنداشته شده و اشخاص مسؤول مورد تعقيب قرار می گيرند.

وضع طرز العمل ها و لوايح

ماده سی و یکم:

کميته تشخيص و انتخاب زمين و کنسرسیوم انتخاب مستحقين با همکارى ساير نهاد ها به منظور تطبيق بهتر اين فرمان در جريان دو ماه بعد از انفاذ اين فرمان، طرز العمل ها و لوايح را ترتيب و جهت تصويب به کميسيون عالي مهاجرت تحت نظر رئيس جمهوري اسلامي افغانستان پيشنهاد

وراندیز کوي.

د فرمان تطبيق

دوه دېرشمه ماده:

ددې فرمان د حکمونو تطبيق د راستنېدونکو، کورني بېخايه شوو او د هېواد د امنيتي او دفاعي ځواکونو د شهيدانود کورنيو د اجرائيه کمېټې پر غاړه دی.

انفاذ

دري دېرشمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې خپور شي او په نافذېدو سره يې د ۱۳۸۴/۹/۱۵ نېټې په (۸۶۸) گڼه رسمي جریده کې خپور شوی (۱۰۴) گڼه فرمان لغو کېږي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

می نمایند.

تطبيق فرمان

ماده سی و دوم:

تطبيق احکام این فرمان به عهده کمیته اجرائيه عودت کنندگان و بیجا شدگان فامیل های شهدای نیرو های امنیتی و دفاعی می باشد.

انفاذ

ماده سی و سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد و با انفاذ آن فرمان شماره (۱۰۴) مؤرخ ۱۳۸۴/۹/۱۵ منتشره جریده رسمی شماره (۸۶۸) ملغی می گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي
افغانستان در مورد توشيح

تعديل در برخي از مواد

قانون استملاک

شماره: (۳۱۹)

تاريخ: ۱۳۹۷/۶/۱۴

ماده اول:

به تاسی از حکم جزء ۱۶ ماده شصت و چهارم و با رعایت ماده هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان، طرح تعديل در برخي از مواد قانون استملاک منتشره جريده رسمی شماره (۱۲۵۸) مؤرخ ۱۳۹۶/۲/۲۰ را که به اساس مصوبه شماره (۹) مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۱۲ کابينه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۳) ماده به حيث فرمان تقنينی تصويب گردیده است، توشيح می دارم.

ماده دوم:

وزير عدليه و وزير دولت در امور

د استملاک قانون په ځينو

مادو کې د تعديل د توشيح

په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

فرمان

گڼه: (۳۱۹)

نېټه: ۱۳۹۷/۶/۱۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د څلورشمې مادې د ۱۶ جزء د حکم له مخې او د نهه اويایمې مادې په رعايتولو سره، د ۱۳۹۶/۲/۲۰ نېټې په (۱۲۵۸) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د استملاک قانون په ځينو مادو کې د تعديل طرحه چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۳۹۷/۶/۱۲ نېټې د (۹) گڼه مصوبې پر بنسټ، د (۳) مادو په دننه کې د تقنيني فرمان په توگه تصويب شوی دی، توشيح کوم.

دوه يمه ماده:

د عدليې وزير او په پارلماني چارو کې

د دولت وزیر مؤظف دي، دغه فرمان او د استملاک قانون د ځينو مادو تعديل د ملي شوري د لومړنۍ غونډې د جوړېدو له نېټې څخه د (۳۰) ورځو مودې په ترڅ کې هغې شوري ته وړاندې کړي.

درېمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې له مصوبې او د یادشوي قانون د ځينو مادو له تعديل سره یوځای دي، په رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

پارلماني مؤظف اند، این فرمان و تعديل برخی از مواد قانون استملاک را در خلال مدت (۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین جلسه شورای ملی به آن شوری تقدیم نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان و تعديل در برخی از مواد قانون مذکور در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د استملاک قانون په ځينو
مادو کې د تعديل د طرحې
په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د کابينې
مصوبه

گڼه: (۹)

نېټه: ۱۳۹۷/۶/۱۲

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې
د افغانستان د اساسي قانون د
نهه اويايمې مادې د حکم له مخې،
د ۱۳۹۷/۶/۱۲ نېټې په خپله غونډه
کې، د ۱۳۹۶/۲/۲۰ نېټې په
(۱۲۵۸) گڼه رسمي جريده کې خپور
شوی د استملاک قانون د ځينو مادو
د تعديل طرحه د (۳) مادو په دننه کې
د تقينې فرمان په توگه تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه
کابينه جمهوري اسلامي
افغانستان در مورد طرح
تعديل در برخی از مواد قانون
استملاک

شماره: (۹)

تاريخ: ۱۳۹۷/۶/۱۲

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان
به تاسی از حکم ماده هفتاد و نهم
قانون اساسي افغانستان، در جلسه
مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۱۲ خویش، طرح
تعديل برخی از مواد قانون استملاک
منتشره جريده رسمي شماره (۱۲۵۸)
مؤرخ ۱۳۹۶/۲/۲۰ را به داخل (۳)
ماده به حيث فرمان تقينی تصويب
نمود.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د استملاک قانون په ځينو

مادو کې تعديل

لومړۍ ماده:

د ۲۰ / ۲ / ۱۳۹۶ نېټې په (۱۲۵۸) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د استملاک قانون د درېيمې مادې ۱، ۳، ۶ او ۱۰ جزونه، تعديل او ۱۱ او ۱۲ جزونه په هغه کې دې په لاندې متونو ايزاد شي:

درېيمه ماده:

۱- استملاک: د عام المنفعه پروژو د تطبيق په منظور، د مخکينۍ او عادلانه تعويض په بدل کې دولت ته د حکومت په واسطه د اشخاصو د ملکيتونو د مالکيت انتقال دی.

۳- استملاک کوونکې اداره: د ماستر پلان او ښاري پلانونو په محدوده کې ښاروالۍ او د ماستر پلانونو او ښاري پلان له ساحې څخه بهر د وزارتونو او دولتي ادارو په همکارۍ د اراضۍ اداره ده.

۶- سوداگريزه ساحه: هغه ځمکه ده

تعديل در برخی از مواد قانون

استملاک

ماده اول:

اجزای ۱، ۳، ۶ و ۱۰ ماده سوم قانون استملاک منتشره جريده رسمي شماره (۱۲۵۸) مؤرخ ۱۳۹۶/۲/۲۰، تعديل و اجزای ۱۱ و ۱۲ در آن به متون ذیل ايزاد گردد:

ماده سوم:

۱- استملاک: انتقال مالکيت ملکيت های اشخاص توسط حکومت در بدل تعويض قبلی و عادلانه به دولت است به منظور تطبيق پروژه های عام المنفعه.

۳- اداره استملاک کننده: در محدوده ماستر پلان و پلان های شهری ښاروالی ها و در خارج ساحه ماستر پلان ها و پلان شهری اداره اراضی با همکارۍ وزارت ها و ادارات دولتي، می باشند.

۶- ساحه تجارتي: زمينی است که

بالای آن فعالیت تجارتي جریان داشته، مالک دارای سند مدار اعتبار تجارتي بوده و مالیه آن به شکل تجارتي تأديه شده باشد.

۱۰- تنظيم مجدد زمين شهری و انکشاف مجدد آن: عملیه است که مالک یا متصرف، قسمتي از ملکیت خویش یا بدیل آن را به منظور اصلاح و پلانی سازی ساحه غیر پلانی شهری یا انکشاف زمين شهری بدون استملاک در اختیار اداره تطبيق کننده پلان، قرار می دهد.

۱۱- پلان شهری: سند تخنيکی است که در شهر های فاقد ماسترپلان، جهت تنظيم و انکشاف شهر از آن استفاده می شود.

۱۲- اداره تطبيق کننده (مالک پروژه): شاروالی ها، وزارت ها و ادارات دولتي در محدوده ماستر پلان ها و پلان های شهری و در خارج از محدوده ماسترپلان ها و پلان های شهری وزارت ها و ادارات دولتي می باشد.

چې د هغې د پاسه سوداگریز فعالیت جریان لري، مالک د سوداگریز اعتبار وړ سند لرونکی وي او مالیه یې په سوداگریزه بڼه ورکړل شوې وي.

۱۰- د ښاري ځمکې بیا تنظيم او د هغې بیا پرمختیا: هغه عملیه ده چې مالک یا متصرف د خپل ملکیت یوه برخه یا د هغه بدیل د ښاري غیرپلانی ساحې د اصلاح او پلانی جوړونې یا د ښاري ځمکې د پرمختیا په منظور له استملاک پرته، د پلان د تطبیقونکې ادارې په واک کې ورکوي.

۱۱- ښاري پلان: هغه تخنيکی سند دی چې د ماستر پلان نه لرونکو ښارونو کې، د ښار د تنظيم او پرمختیا لپاره له هغه څخه ګټه اخیستل کېږي.

۱۲- تطبیق کوونکې اداره (د پروژې مالک): د ماستر پلانونو او ښاري پلانونو په محدوده کې ښاروالی، وزارتونه او دولتي ادارې او د ماستر پلانونو او ښاري پلانونو له محدودې څخه په بهر کې وزارتونه او دولتي ادارې دي.

دوه یمه ماده:

د استملاک د قانون څلورمه ماده، د پنځمې مادې د (۱) فقرې ۲ جزء، اتمه او نهمه ماده، د یوولسمې مادې د (۱) فقرې ۱ جزء، دوولسمه ماده، د دیارلسمې مادې (۲) فقره، د پنځلسمې مادې (۲) فقره، دوه ویشتمه ماده، د دري دېرشمې مادې (۲) فقره، د څلوردېرشمې مادې (۳) فقره او شپږڅلوېښتمه او پنځوسمه مادې دې په لاندې متنونو تعدیل شي:

۱- څلورمه ماده:

د ماستر پلانونو او ښاري پلانونو په محدوده کې ښاروالی او د ماستر پلانونو یا ښاري پلانونو له محدودې څخه په بهر کې د اراضی اداره، ددې قانون د حکمونو د تطبیق مراجع دي.

۲- د پنځمې مادې د (۱) فقرې ۲ جزء:

(۱) د شخص ملکیت یوازې د لاندې عام المنفعه پروژو د تطبیق په منظور استملاک کېږي:

ماده دوم:

ماده چهارم، جزء ۲ فقره (۱) ماده پنجم، مواد هشتم و نهم، جزء ۱ فقره (۱) ماده یازدهم، ماده دوازدهم، فقره (۲) ماده سیزدهم، فقره (۲) ماده پانزدهم، ماده بیست و دوم، فقره (۲) ماده سی و سوم، فقره (۳) ماده سی و چهارم و مواد چهل و ششم و پنجاهم قانون استملاک به متون ذیل تعدیل گردد:

۱- ماده چهارم:

شاروالی ها در محدوده ماستر پلان ها یا پلان های شهری و اداره اراضی در خارج از محدوده ماستر پلان ها یا پلان های شهری، مراجع تطبیق احکام این قانون، می باشند.

۲- جزء ۲ فقره (۱) ماده پنجم:

(۱) ملکیت شخص صرف به منظور تطبیق پروژه های عام المنفعه ذیل استملاک می گردد:

- ۲- د واکمنو مراجعو د منظور شوو پلانونو او په ښاري ماستر پلان کې د شاملو ساحو د تفصیلي پلانونو تطبیق.
- ۳- اتمه ماده:
- (۱) تطبیق کوونکې اداره مکلفه ده، ددې قانون په شپږمه ماده کې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره، لاندې مقدماتي تدبیرونه ونیسي:
- ۱- د پروژې د عام المنفعه والي په اړه د دلیل وړاندې کول.
- ۲- د پروژې د اړتیا وړ لږ تر لږه ساحې کره ټاکنه.
- ۳- د پروژې له تطبیق څخه د راپیدا شوو ژوند چاپیریالیزو او ټولنیزو اغېزو مطالعه او ارزونه.
- ۴- د قانون له حکمونو سره سم د پروژې د پلان برابرول او ترتیب.
- ۵- د پروژې د استملاکي پلان له تطبیق څخه مخکې داستملاک د پروژې دپلان د ارزونې دکمېټې د نظر اخیستل.
- ۶- تر استملاک لاندې ملکیتونو د تعویض د ورکړې او د اړوندې
- ۲- تطبیق پلان های منظور شده مراجع ذیصلاح و پلان های تفصیلي ساحات شامل ماستر پلان شهری.
- ۳- ماده هشتم:
- (۱) اداره تطبیق کننده مکلف است، بادر نظر داشت حکم مندرج ماده ششم این قانون، تدابیر مقدماتی ذیل را اتخاذ نماید:
- ۱- ارایه دلیل مبنی بر عام المنفعه بودن پروژه.
- ۲- تعیین دقیق حداقل ساحه مورد ضرورت پروژه.
- ۳- مطالعه و ارزیابی تأثیرات محیط زیستی و اجتماعی ناشی از تطبیق پروژه.
- ۴- تهیه و ترتیب پلان پروژه مطابق احکام قانون.
- ۵- کسب نظر کمیته ارزیابی پلان پروژه استملاک، قبل از تطبیق پلان استملاکی پروژه.
- ۶- پیشبینی بودجه مورد نیاز جهت تأدیة تعویض ملکیت های تحت

استملاک و پرداخت جبران خسارهٔ مربوط و تأمین مصارف تطبیق پروژه.

۷- پیشنهاد انتقال زمین دولتی شامل پروژه عام المنفعه از ادارهٔ اراضی.

۸- کسب موافقهٔ ادارهٔ اراضی مبنی بر تبادلۀ زمین دولتی با زمین تحت استملاک در صورتی که ادارهٔ تطبیق کننده ملکیت قابل تبادلۀ یا وجوه مالی کافی غرض تأدیۀ تعویض در اختیار نداشته باشد.

(۲) ادارهٔ تطبیق کننده می تواند، تدبیر مندرج جزء ۳ فقرهٔ (۱) این ماده را از طریق سکتور خصوصی نیز اتخاذ نماید.

(۳) ادارهٔ تطبیق کننده مکلف است، قبل از تطبیق پلان استملاکی، طرح پروژه را به کمیتهٔ ارزیابی پلان پروژه استملاک، ارایه نماید.

(۴) ادارهٔ استملاک کننده مکلف است، بادر نظر داشت حکم

خسارهٔ جبران د ورکری او د پروژی د تطبیق د لگنبتونو د تأمین لپاره د اړتیا وړ بودجی اټکل.

۷- د اراضی له ادارې څخه د عام المنفعه پروژې د شاملې دولتي ځمکې د لېږد وړاندیز.

۸- تر استملاک لاندې ځمکې سره د دولتي ځمکې د تبادلې په اړه د اراضی ادارې د موافقې اخیستل په هغه صورت کې چې تطبیق کوونکې اداره د تبادلې وړ ملکیت یا د تعویض د ورکړې په غرض کافی مالي وجوه په واک کې ونلري.

(۲) تطبیق کوونکې اداره کولای شي، ددې مادې د (۱) فقرې په ۳ جزء کې درج شوی تدبیر د خصوصي سکتور له لارې هم ترلاس لاندې ونيسي.

(۳) تطبیق کوونکې اداره مکلفه ده، د استملاکي پلان له تطبیق څخه دمخه، د پروژې طرحه د استملاک د پروژې د پلان د ارزونې کمیټې ته، وړاندې کړي.

(۴) استملاک کوونکې اداره مکلفه ده، ددې قانون په شپږمه ماده کې

د درج شوي حکم په پام کې نيولو سره لاندې مقدماتي تدبيرونه ترلاس لاندې ونيسي:

۱- د تطبيق کونکې ادارې او نورو اړوندو ادارو په همکارۍ د استملاکي پلان ترتيبول.

۲- تر استملاک لاندې ساحه کې د مالکانو، متصرفينو او متضررو اشخاصو د لسټ ترتيبول.

۳- د پروژې د تطبيق په هکله تر استملاک لاندې ساحې له اوسېدونکو سره مشوره.

(۵) ددې قانون په اوومه ماده، ددې مادې د (۱) فقرې په ۵ جزء، په (۳) فقره او د (۴) فقرې په ۱ جزء کې درج شوي حکمونه، د ماسټر پلان يا منظور شوي ښاري پلانونو لرونکو ښارونو کې، د تطبيق وړ ندي.

۴- نهمه ماده:

تطبيق کونکې اداره مکلفه ده، د ارزونې د کمېټې په واسطه د پلان له تاييد او د حکومت په واسطه د پروژې

مندرج ماده ششم اين قانون تدابير مقدماتي ذيل را اتخاذ نمايد:

۱- ترتيب پلان استملاکي به همکارۍ اداره تطبيق کننده و ساير ادارات مربوط.

۲- ترتيب لسټ مالکين، متصرفين و اشخاص متضرر در ساحه تحت استملاک.

۳- مشوره با اهالي ساحه تحت استملاک در مورد تطبيق پروژه.

(۵) احکام مندرج ماده هفتم اين قانون، جزء ۵ فقره (۱)، فقره (۳) و جزء ۱ فقره (۴) اين ماده در شهرهای دارای ماسټر پلان يا پلان های شهری منظور شده، قابل تطبيق نمی باشد.

۴- ماده نهم:

اداره تطبيق کننده مکلف است، بعد از تاييد پلان توسط کمیته ارزیابی و تصویب پروژه توسط

حکومت، موارد ذیل را شش ماه قبل از تطبیق آن از طریق رسانه های همگانی و مرجع اداری ذیصلاح محل به مالک و متضرر ملکیت تحت استملاک اطلاع دهد:

- ۱- مقصد استملاک.
 - ۲- نوعیت و اندازه مناسب زمین مورد ضرورت استملاک.
 - ۳- پلان تفصیلی پروژه.
 - ۴- تخمین ارزش زمین مورد ضرورت استملاک با در نظر داشت حداقل ارزش زمین.
 - ۵- اطمینان از تخصیص تأدیه تعویض قبلی و عادلانه.
 - ۶- تاریخ آغاز پروژه.
 - ۵- ماده یازدهم:
- (۱) اداره اراضی جهت ایجاد هماهنگی میان ادارات ذیربط، دارای مکلفیت های ذیل می باشد:
- ۱- سروی کدستر، تصفیه و تثبیت ملکیت زمین تحت استملاک و زمین

له تصویب وروسته، لاندې موارد دهغې له تطبیق څخه شپږمیاشتي دمخه د ټولیزو رسنیو او دمحل دواکمنې ادارې مرجع له لارې، تر استملاک لاندې ملکیت مالک او متضرر ته خبر ورکړي:

- ۱- د استملاک مقصد.
 - ۲- د استملاک د اړتیا وړ ځمکې ډول او مناسبه اندازه.
 - ۳- د پروژې تفصیلي پلان.
 - ۴- د ځمکې د لږ تر لږه ارزښت په پام کې نیولو سره د استملاک د اړتیا وړ ځمکې ارزښت تخمین.
 - ۵- د دمخه او عادلانه تعویض د ورکړې له تخصیص څخه ډاډ.
 - ۶- د پروژې د پیل نېټه.
 - ۵- یوولسمه ماده:
- (۱) د اراضی اداره د اړوندو ادارو ترمنځ د همغږۍ د رامنځته کولو لپاره، د لاندې مکلفیتونو لرونکې ده:
- ۱- تر استملاک لاندې ځمکې او د تبادلې او لېږد وړ ځمکې د کدستر

- سروري، تصفيه او د ملكيت تثبيت.
- ۲- د تطبيق كورنكي ادارې په غوښتنه د هغه د مالک په موافقه د تر استملاک لاندې ملكيت سره د دولتي ځمکې تبادله.
- ۳- د تطبيق كورنكي ادارې له ځمکې سره د دولتي ځمکې تبادله.
- ۴- په هغه صورت کې چې د استملاک تعویض ځمکه وي، مالک ته د قبالي ورکول.
- ۵- د ثبت له اړوند دفتر څخه د استملاک شوي ملكيت وضع او اړوندو ادارو ته د هغې اطلاع.
- ۶- د ثبت په اړوند دفتر کې د استملاک شوي ملكيت ثبت.
- ۷- د استملاک له پروسې څخه دمنځه د ځمکې د ارزښت د لږترلږه ټاکل.
- ۸- د استملاک د پروسې له تطبيق څخه څارنه.
- (۲) د اراضی اداره د ملكيتونو د بازار د ثبات د رامنځته كولو او د ځمکوالی د خدمتونو د وړاندې كولو د آسانتيا په منظور، د هېواد په کچه په هرو قابل تبادله و انتقال.
- ۲- تبادله زمين دولتي با ملكيت تحت استملاک به موافقه مالک آن به تقاضای اداره تطبيق كنده.
- ۳- تبادله زمين دولتي با زمين اداره تطبيق كنده.
- ۴- اعطای قبالة برای مالک در صورتی که تعویض استملاک، زمين باشد.
- ۵- وضع ملكيت استملاک شده از دفتر ثبت مربوطه و اطلاع آن به ادارات ذيربط.
- ۶- ثبت ملكيت استملاک شده در دفتر ثبت مربوطه.
- ۷- تعيين حداقل ارزش زمين قبل از پروسه استملاک.
- ۸- نظارت از تطبيق پروسه استملاک.
- (۲) اداره اراضی به منظور ایجاد ثبات بازار ملكيت ها و تسهيل ارایه خدمات زمينداري، هر پنج سال نازلترین حداقل ارزش

زمین را مطابق طرز العمل جداگانه در سطح کشور تعیین و بعد از تصویب حکومت اعلام می دارد.

(۳) هرگاه به اثر تطبیق پروژه، ارزش ملکیت های همجوار آن افزایش یابد در این صورت، سهم مالکین در پرداخت تعویض استملاک بر اساس مقررۀ خاص تعیین می شود.

۶- ماده دوازدهم:

(۱) به منظور ارزیابی پلان استملاکی پروژه ها، انسجام و هماهنگی در تطبیق آن، کمیته ارزیابی به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- رئیس عمومی اداره اراضی به حیث رئیس.

۲- معین وزارت شهر سازی و مسکن به حیث عضو.

۳- معین وزارت مالیه به حیث عضو.

۴- معین وزارت عدلیه به حیث عضو.

پنخوکلونو کې له جلا کړنلارې سره سم د ځمکې د ارزښت تر ټولو ټیټ اقل حد ټاکنې او د حکومت له تصویب وروسته یې اعلاموي.

(۳) که چېرې د پروژې د تطبیق له امله، د هغې د گاونډیو ملکیتونو ارزښت لوړ شي پدې صورت کې، د استملاک د تعویض په ورکړه کې د مالکانو ونډه د ځانگړې مقرري پر بنسټ ټاکل کېږي.

۶- دوولسمه ماده:

(۱) د پروژو د استملاکي پلان د ارزونې، د هغه په تطبیق کې د سمون او همغږۍ په منظور، د ارزونې کمیټه په لاندې ترکیب سره جوړېږي:

۱- د اراضی د ادارې لوی رئیس د رئیس په توگه.

۲- د کور او ښار جوړونې وزارت معین د غړي په توگه.

۳- د مالیې وزارت معین د غړي په توگه.

۴- د عدلیې وزارت معین د غړي په توگه.

- ۵- د کانونو او پترولیم وزارت معین د غړي په توګه.
- ۶- د ټولګټو وزارت معین د غړي په توګه.
- ۷- د کرنې، اوبو لګولو او مالدارۍ وزارت معین د غړي په توګه.
- ۸- د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت معین د غړي په توګه.
- ۹- د انرژۍ او اوبو وزارت معین د غړي په توګه.
- ۱۰- د اقتصاد وزارت معین د غړي په توګه.
- ۱۱- د سیمه ییزو ارګانونو د ادارې مرستیال د غړي په توګه.
- ۱۲- د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې مرستیال د غړي په توګه.
- ۱۳- د کابل ښاروالۍ مرستیال د غړي په توګه.
- ۱۴- د افغانستان د سوداګرۍ د خونې استازی د غړي په توګه.
- ۱۵- تر استملاک لاندې ملکیتونو مالک یا د مالکینو استازی د غړي په توګه.
- ۵- معین وزارت معادن و پترولیم به حیث عضو.
- ۶- معین وزارت فواید عامه به حیث عضو.
- ۷- معین وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ به حیث عضو.
- ۸- معین وزارت اطلاعات و فرهنگ به حیث عضو.
- ۹- معین وزارت انرژي و آب به حیث عضو.
- ۱۰- معین وزارت اقتصاد به حیث عضو.
- ۱۱- معاون اداره ارگان های محلی به حیث عضو.
- ۱۲- معاون اداره ملی حفاظت محیط زیست به حیث عضو.
- ۱۳- معاون شاروالی کابل به حیث عضو.
- ۱۴- نماینده اتاق تجارت افغانستان به حیث عضو.
- ۱۵- مالک یا نماینده مالکین ملکیت های تحت استملاک به حیث عضو.

۱۶- معاون استملاک و اسکان مجدد اداره اراضی به حیث معاون و منشی.

(۲) اداره اراضی، سکرتريت کمیته ارزیابی پلان پروژه استملاک را با همکاری اداره مربوطه، به عهده دارد.

(۳) امور مربوط به فعالیت کمیته مندرج فقره (۱) این ماده در طرزالعملی که از طرف آن کمیته، وضع می شود، تنظیم می گردد.

۷- ماده پانزدهم:

(۲) هرگاه قسمتی از ملکیت، استملاک گردد در این صورت از طریق اداره اراضی، اصل سند قید و به اندازه ملکیت باقی مانده، بعد از وضع و ثبت در دفتر مربوط ثبت زمین، قباله جدید صادر می گردد.

۸- ماده بیست و دوم:

(۱) به منظور طرح لایحه قیمت گذاری ملکیت های تحت استملاک در پروژه های منظور شده

۱۶- د اراضی د ادارې د استملاک او بیا مېشتېدو مرستیال د مرستیال او منشي په توگه.

(۲) د اراضی اداره، د اړوندې ادارې په همکارۍ د استملاک د پروژې د پلان د ارزونې د کمېټې سکرتريت په غاړه لري.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې کمیته په فعالیت پورې اړوندې چارې په هغه کړنلاره کې چې د هغې کمیته له لوري وضع کېږي، تنظیمېږي.

۷- پنځلسمه ماده:

(۲) که چېرې د ملکیت یوه برخه استملاک شي، پدې صورت کې د اراضی د ادارې له لارې، اصل سند قیدېږي او د پاتې ملکیت په اندازه، د ځمکې د ثبت په اړوند دفتر کې له وضع او ثبت وروسته، نوې قباله صادرېږي.

۸- دوه ویستمه ماده:

(۱) د ماستر پلان په محدودې او له هغه څخه بهر په منظور شوو پروژو کې تراستملاک لاندې ملکیتونو د

محدوده ماسٽر پلان و خارج از آن در هر ولایت هیئت طرح لایحه قیمت گذاری ملکیت های تحت استملاک به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

- ۱- والی به حیث رئیس.
 - ۲- شاروال به حیث معاون.
 - ۳- رئیس اداره اراضی به حیث عضو.
 - ۴- نماینده مستوفیت به حیث عضو.
 - ۵- نماینده ریاست زراعت، آبیاری و مالداری به حیث عضو.
 - ۶- نماینده ریاست شهرسازی و مسکن به حیث عضو.
 - ۷- نماینده اداره استملاک کننده به حیث عضو.
- (۲) امور مربوط به فعالیت هیئت مندرج فقره (۱) این ماده در طرز العمل که از طرف اداره اراضی وضع می شود، تنظیم می گردد.

قیمت گذاری- د لایحې د طرحې په منظور، تر استملاک لاندې ملکیتونو د قیمت گذاری- د لایحې د طرحې پلاوی په هر ولایت کې په لاندې ترکیب سره جوړېږي:

- ۱- والی د رئیس په توګه.
 - ۲- بناروال د مرستیال په توګه.
 - ۳- د اراضی د ادارې رئیس د غړي په توګه.
 - ۴- د مستوفیت استازی د غړي په توګه.
 - ۵- د کرنې، اوبولګولو او مالداری ریاست استازی د غړي په توګه.
 - ۶- د کور او بنارجوړونې ریاست استازی د غړي په توګه.
 - ۷- د استملاک کوونکې ادارې استازی د غړي په توګه.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي پلاوي په فعالیت پورې اړوندې چارې په هغه کړنلاره کې چې د اراضی ادارې لخوا وضع کېږي، تنظیمېږي.

۹- دري دېرشمه ماده:

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی شخص، ددې قانون په نښته ویشتمه ماده کې د درج شوي حکم په رعایتولو سره په هغه صورت کې چې رهایشي پروژه وي په هماغه پروژه یا له نورو رهایشي پروژو څخه په یوه کې د ټاکلې بېي د ورکړې په بدل کې د یوې نمرې ځمکې د ترلاسه کولو مستحق پېژندل کېږي.

۱۰- څلوردېرشمه ماده:

(۳) که چېرې اعتراض کوونکي د استملاک کوونکي ادارې په تصمیم قناعت ونلري، موضوع منصفه پلاوي ته محول کېږي.

منصفه پلاوی جوړ دی له:

۱- د اړوندو انجیرانو د ټولني استازی.

۲- د افغانستان د سوداګرۍ د خونې استازی.

۳- تر استملاک لاندې ساحې د گذر وکیل یا د گذر د وکیلانو استازی.

۹- ماده سی و سوم:

(۲) شخص مندرج فقره (۱) این ماده، مستحق دریافت یک نمره زمین در بدل پرداخت قیمت معینه در صورتی که پروژه رهایشی باشد در همان پروژه یا یکی از پروژه های رهایشی دیگر با رعایت حکم مندرج ماده بیست و نهم این قانون، شناخته می شود.

۱۰- ماده سی و چهارم:

(۳) هرگاه معترض به تصمیم اداره استملاک کننده قناعت نداشته باشد، موضوع به هیئت منصفه محول می گردد.

هیئت منصفه متشکل است از:

۱- نماینده اتحادیه انجیران مربوطه.

۲- نماینده اتاق تجارت افغانستان.

۳- وکیل گذر یا نماینده وکلای گذر ساحه تحت استملاک.

د منصفه پلاوي تصميم د لوريو د قناعت او د اراضی د ادارې د تأييد په صورت کې وروستی دی.

(۴) که چېرې لوري د منصفه پلاوي په تصميم قناعت ونلري، موضوع واکمني محکمې ته احاله او د پروژې تطبيق د منصفه هیئت د تصميم پر بنسټ عملي کېږي او د ملکیت تعویض د واکمني محکمې له فیصلې سره سم، ورکول کېږي.

۱۱- شپږ څلوېښتمه ماده:

(۱) ښاروالی کولای شي، له اړوندې مقررې سره سم، د غیر پلاني ساحو د پلاني جوړونې او د پلاني ساحو د پرمختیا په منظور د ښاري ځمکې د بیا تنظیم او د هغې د بیا پرمختیا له تگلارو څخه، کټه واخلي.

(۲) د کابل ښار د ښاري پرمختیا او د ښاري طراحی د ملي چوکاټ په تطبيق پورې اړوندې چارې او د هغو تطبيقي استراتیژۍ چې استملاک، د ځمکې بیا تنظیم، د ځمکو د وړو

تصميم هیئت منصفه در صورت قناعت طرفین و تأيید اداره اراضی نهائی می باشد.

(۴) هرگاه طرفین به تصميم هیئت منصفه قناعت نداشته باشند، موضوع به محکمه ذیصلاح احاله و تطبيق پروژه بر اساس تصميم هیئت منصفه عملی گردیده و تعویض ملکیت مطابق فیصله محاکم ذیصلاح، پرداخته می شود.

۱۱- ماده چهل و ششم:

(۱) ښاروالی می تواند، به منظور پلانی ساختن ساحات غیر پلانی و انکشاف ساحات پلانی از شیوه های تنظیم مجدد زمین شهری و انکشاف مجدد آن، مطابق مقرره مربوط استفاده نماید.

(۲) امور مربوط به تطبيق چهارچوب ملی انکشاف شهری و طراحی شهری شهر کابل و استراتیژي های تطبيقی آن ها که شامل استملاک، تنظیم مجدد زمین، یکجا نمودن

قطعات کوچک زمین، تعدیل استفاده و حق مالکیت ساحه، بهسازی و نوسازی ساحه، اخذ ارزش ایجاد شده و تعیین سهم مالکین ذی نفع (Value Capture) و مراحل و میکانیزم های تطبیقی آنها در مقررہ جداگانہ تنظیم می گردد.

۱۲- ماده پنجاهم:

تقسیم به حصص ملکیت تحت استملاک و سایر ملکیت های که تحت پلان های منظور شده شهری قرار دارد، به منظور انتقال ملکیت، جواز ندارد.

ماده سوم:

این تعدیل از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

توتو یوخی کول، د گتې اخیستنې او د ساحې د مالکیت حق تعدیل، د ساحې بیاجورونه او نوې جورونه، د رامنخته شوي ارزښت اخیستل او د ذینفع مالکانو (Value Capture) د ونډې ټاکل او د هغوی تطبیقی پراوونه او میکانیزمونه رانغاړي په جلا مقررہ کې، تنظیمېږي.

۱۲- پنخوسمه ماده:

د ملکیت د لېږد په منظور د تر استملاک لاندې ملکیت او نورو هغو ملکیتونو چې تر منظور شوو بناري پلانونو لاندې وي په برخو وېشل، جواز نلري.

درېیمه ماده:

دغه تعدیل د توشیح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې خپور شي.

حکم

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان
در مورد انفاذ تعديل و ايزاد در
برخی از مواد مقررۀ حق الاجرت
ميدان های هوائی و تأسيسات
هوانوردی ملکی

شماره (۱۶۳۲)

تاریخ: ۱۳۹۷/۷/۸

مادۀ اول:

تعديل و ايزاد در برخی از مواد مقررۀ
حق الاجرت ميدان های هوائی و
تأسيسات هوانوردی ملکی را که در
جلسۀ شماره (۱۰) مؤرخ
۱۳۹۷/۶/۱۴ کابینۀ جمهوری اسلامی
افغانستان به داخل (۳) ماده تصویب
گردیده است، منظور می دارم.

مادۀ دوم:

این حکم همراه با مصوبۀ کابینۀ
جمهوری اسلامی افغانستان
و متن تعديل و ايزاد در برخی
از مواد مقررۀ مذکور، از

د هوائی ډگرونو او ملکی هوائی
چلند د تأسيساتو د حق الاجرت
د مقررې په ځينو مادو کې د تعديل
او ايزاد دانفاذ په هکله د افغانستان
اسلامي جمهوريت د رئيس

حکم

ګڼه: (۱۶۳۲)

نېټه: ۱۳۹۷/۷/۸

لومړۍ ماده:

د هوائی ډگرونو او ملکی هوائی چلند
د تأسيساتو د حق الاجرت د مقررې په
ځينو مادو کې تعديل او ايزاد چې
د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې
د ۱۳۹۷/۶/۱۴ نېټې (۱۰) ګڼه
غونډه کې، د (۳) مادو په دننه کې
تصویب شوی دی، منظوروم.

دوه یمه ماده:

دغه حکم د افغانستان اسلامي
جمهوريت د کابينې له مصوبې او
د نوموړي مقررې په ځينو مادو کې
د تعديل او ايزاد له متن سره يو ځای،

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۳۲۱)

۱۳۹۷/۸/۹

تاریخ دهم قوس سال ۱۳۹۷
نافذ و در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د ۱۳۹۷ کال د لیندۍ د میاشتې له
لسمې نېټې څخه نافذ او په رسمي
جریده کې دې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

د هوايي ډگرونو او ملكي هوايي
چلند د تأسيساتو د حق الاجرت
د مقرري په ځينو مادوكې د تعديل
او ايزاد د طرحې په هكله،
د افغانستان اسلامي جمهوريت
د كابينې
مصوبه

گڼه: (۱۰)

نېټه: ۱۳۹۷/۶/۱۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان اسلامي جمهوريت كابينې
د هوايي ډگرونو او ملكي هوايي چلند
د تأسيساتو د حق الاجرت د مقرري په
ځينو مادوكې د تعديل او ايزاد طرحه
د ۱۳۹۷/۶/۱۴ نېټې په خپله غونډه
كې د (۳) مادو په دننه كې تصويب
كړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

كابينه جمهوري اسلامي افغانستان
د مورد طرح تعديل و ايزاد
د برخي از مواد مقررۀ
حق الاجرت ميدان هاي هوائي
و تأسيسات هوانوردي
ملكي

شماره: (۱۰)

تاريخ: ۱۳۹۷/۶/۱۴

ماده اول:

كابينه جمهوري اسلامي افغانستان،
طرح تعديل و ايزاد د برخي از مواد
مقررۀ حق الاجرت ميدان هاي هوائي و
تأسيسات هوانوردي ملكي را در جلسه
مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۱۴ خویش
به داخل (۳) ماده مورد تصويب
قرار داد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د هوایي ډگرونو او ملکي هوایي
چلند د تاسیساتو د حق الاجرت
د مقررې په ځینو مادو کې تعدیل او
ایزاد

لومړۍ ماده:

د ۱۳۸۴ هـ ش کال په (۸۶۰) گڼه
رسمي جریده کې خپره شوې د هوایي
ډگرونو او ملکي هوایي چلند
د تاسیساتو د حق الاجرت د مقررې
لومړۍ ماده دې په لاندې متن سره
تعدیل شي:

لومړۍ ماده:

دغه مقررې د ملکي هوایي چلند د قانون
د څلوربښتمې مادې د حکم له مخې
وضع شوې ده.

دوه یمه ماده:

د ۱۳۹۴ هـ ش کال په (۱۱۷۰)
گڼه رسمي جریده کې خپره شوې
د هوایي ډگرونو او ملکي هوایي چلند
د تاسیساتو د حق الاجرت د مقررې
د یوولسمې مادې په تعدیل کې (۳)
فقره دې په لاندې متن سره ایزاد شي:

تعدیل و ایزاد در برخی از مواد
مقررۀ حق الاجرت میدان های
هوایی و تاسیسات
هوانوردی ملکی

ماده اول:

ماده اول مقررۀ حق الاجرت
میدان های هوایی و تاسیسات
هوانوردی ملکی منتشرۀ جریده
رسمی شماره (۸۶۰) سال
۱۳۸۴ هـ ش به متن ذیل تعدیل
گردد:

ماده اول:

این مقررې به تاسی از حکم ماده چهارم
قانون هوانوردی ملکی، وضع گردیده
است.

ماده دوم:

فقرة (۳) در تعدیل ماده یازدهم مقررۀ
حق الاجرت میدان های هوایی و
تاسیسات هوانوردی ملکی منتشرۀ
جریده رسمی شماره (۱۱۷۰) سال
۱۳۹۴ هـ ش به متن ذیل ایزاد
گردد:

یوولسمه ماده:

(۳) هغه شخص چې د الوتکې په واسطه هېواد ته دننه یا بهر ته مسافرت کوي مکلف دی، د هوایي ډګرونو د خدمتونو د پراختیا او پرمختیا لپاره لاندې مبلغ د ملکي هوایي چلند ادارې ته ورکړي:

۱- په بهرنیو سفرونو کې لس (۱۰) امریکایي ډالره یا په افغانیو پیسو د هغو معادل.

۲- په کورنیو سفرونو کې دوه (۲) امریکایي ډالره یا په افغانیو پیسو د هغو معادل.

درېیمه ماده:

دغه تعدیل او ایزاد د ۱۳۹۷ هـ. ش. کال د لېنډۍ میاشتې له لسمې نېټې څخه نافذېږي.

ماده یازدهم:

(۳) شخصي که توسط طیاره به داخل یا خارج کشور مسافرت می نماید، مکلف است، جهت توسعه و انکشاف خدمات میدان های هوایی مبلغ ذیل را به اداره هوانوردی ملکی تأدیه نماید:

۱- در سفر های خارجی مبلغ ده (۱۰) دالر امریکائی یا معادل آن به پول افغانی.

۲- در سفر های داخلی مبلغ دو (۲) دالر امریکائی یا معادل آن به پول افغانی.

ماده سوم:

این تعدیل و ایزاد از تاریخ دهم قوس سال ۱۳۹۷ هـ. ش نافذ می گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

- **Law on Prohibition of Torture**
- **Addition and Amendment to some Articles of the Law on Prisons and Detention Centers**
- **The Decree of the President of IROA on Allotment and Distribution of Proper Land for Resettlement and Affordable Housing for Returnees, IDPs and families of Martyrs of Security Forces**
- **Amendment to Some Articles of the Law on Expropriation**
- **Amendment and Addition to some Articles of Regulation on Charges of Airports and Civil Aviation Facilities**

Date:31th October.2018

ISSUE NO:(1321)